# EL SUR

Año XI. | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Sábado 4 de Marzo de 1893 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 4,187



## EL SUR

DIARIO DE LA MAÑANA

Político i Comercial

CONCEPCION

**Oficina** — Anibal Pinto 58 B. Teléfono 91.

**Imprenta** — Comercio, frente a la Providencia. Teléfono 240

VALOR DE LA SUSCRICION

| | |
|---|---|
| Por un año | ps. 10.00 |
| Por seis meses | » 6.00 |
| Por tres meses | » 3.00 |
| Por un mes | » 1.00 |

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envío del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada conveniente por su forma i fondo.

No se devuelven orijinales aunque no hayan sido publicados.

La correspondencia debe dirijirse al **Editor.** Concepcion, casilla 439

## AJENTES

FACULTADOS PARA RECIBIR SUSCRICIONES I AVISOS

ARAUCO—P. Orthusteguy.
ANCUD—Elas Ceron Diaz.
ANGOL—Augusto Eickenrodt.
BULNES—Rodolfo Gajardo.
CHILLAN—Libreria Americana de Carlos F. Lopez.
COELEMU—Juan de Dios Sandoval.
CORONEL—Guillermo Apel.
COLLIPULLI—Elondero Ugarte V.
CAÑETE—José J. Agüero.
LEBU—Romulo Contreras.
LOTA—Guillermo Apel.
LOS ANJELES—R. Jacobs.
LINARES—Francisco D. Valenzuela.
LUMACO—A. Diaz A.
NACIMIENTO—Ismael Jara P.
MININCO—Jorje F. Hildebrandt.
MULCHEN—Exequiel.
PENCO—Francisco Coddou.
QUIRIHUE—Diego Campos G.
SANTIAGO—Libreria del Mercurio.
ID —Braulio Sutil, Pasaje Toro 9.
TALCA—Pedro N. Bravo.
TALCAHUANO—Armando Enriquez.
TOME—Carlos Eistenpart.
TRAIGUEN—Libreria Serrato.
TEMUCO—Ricardo Galindo.
VALPARAISO—Almacen de música de Carlos F. Niemeyer.
VICTORIA—Pablo A. Vergara.
YUMBEL—Arturo Fernandez.

**Se solicitan Ajentes para otros puntos**


## MEMORANDUM

### Rejistro Civil

*Inscripciones verificadas el dia 2 del presente*

**Nacimientos.**—Rosa Elena Gallardo.

**Defunciones.**—Cecilia Kaiffin Ertle, 5 meses 15 dias; José Nolberto Barra Opazo, 19 años, soltero; Liberata Rivas, 45 años, viuda; Francisca Tiznado Arriagada, 25 años, casada; Rosa Ester Quilodran, 9 meses 25 dias; Amalia Rivera Torres, 20 años, soltera; Trinsito Rivera Cifuentes, 3 años 6 meses 14 dias; Oscar Franquis, 1 mes 13 dias; Emilia Marta Waite Perez, 1 año.

### CORRESPONDENCIA SOBRANTE

EN LA ADMINISTRACION DE CORREOS

*Marzo 2 de 1893.*

**Hombres**

48 Anabalon Ramon
49 Bustos Nicanor
50 Bahamondes Nicasio
51 Bracciani F. Vicente
52 Bustos Antonio
53 Benitez Jose A.
54 Castro Gabino
55 Campos Abelardo
56 Ferrer Moises
57 Godi Cleodomiro
58 Lanzano Evaristo R.
59 Larrain Onofre
60 Manriquez Lautaro
61 Navarrete Valentin
62 Pradenas Forjencio
63 Parra Federico
64 Rojas Sosimo
65 Rio Hector del
66 Regrio E.
67 Rossetti Ubilarico
68 Sanchez Zacarias
69 Sepulveda Abel
70 Saulnanza Cleodomiro
71 Suarez Amador
72 Sanchez Arturo

**Señoras**

73 Carmen Candia
74 Carmen Pino
75 Ercilia Reyes
76 Francisca Gonzalez de J.
77 Isabel Quezada
78 Isabel San Martin
79 Jertrudis Duran
80 Magdalena F. de Barriga
81 Maria Moreira de L.
82 Maria Mendez de M.
83 Maria Viguera
84 Pastora Nuñez
85 Teresinla Venegas
86 W. Z

MULTADAS

**Hombres**

87 Crespo Manuel
88 Duran Ramon
89 Diaz Ramon
90 Ibañez Evaristo
91 Mendoza Jose M.
92 Orellana Rosendo

**Señoras**

93 Amelia del Rio
94 Chirinda J.
95 Maria del C. Rodriguez

### TELEGRAMAS SOBRANTES

*Marzo 2 de 1893.*

Telégrafo del Estado

Francisco Rojas, Zorzabla Cifuentes, Faustino Rifo, Lorenzo Barrientos, Patricio Riquelme, Emiliano Jimenez, señor Ninde.

### PRECIO CORRIENTE DE FRUTOS DEL PAIS

*Concepcion, Marzo 3 de 1893.*

| ARTÍCULOS | PESOS O MEDS. | PRECIO |
|---|---|---|
| Abono artificial | 46 kilos | 5.00 |
| Aceite ballena | Galon | 1.50 |
| Id linaza | » | 2.20 |
| Afrecho | 46 kilos | 1.25 |
| Aguardiente de uva | 32 litros | 5.50 |
| Ají | 16 kilos | 12.00 |
| Alfalfa pisada | Fardo | 2.50 |
| Almendra dulce | 46 kilos | 60.00 |
| Almidon de trigo | » » | 8.00 |
| Alpiste | » » | 20.00 |
| Anis | » » | 20.00 |
| Arvejas | 100 kilos | 4.50 |
| Avena | 60 » | 3.00 |
| Cal | Saco | 1.50 |
| Carbon de piedra | 1,000 kilos | 11.00 |
| Cáscara de lingue | 50 » | 1.20 |
| Cebada | 80 » | 4.50 |
| Cera amarilla | 46 » | 50.00 |
| Ciruelas secas | » » | 12.00 |
| Cuero de buei | Kilo | 0.22 |
| Charqui | 46 » | 35.00 |
| Coquitos de palma | » » | 15.00 |
| Cominos | » » | 50.00 |
| Chocolate | » » | 30.00 |
| Descascados | » » | 15.00 |
| Fardos ordinarios | Docena | 2.70 |
| Id imitacion americ | » | 3.00 |
| Fideos | 46 kilos | 14.00 |
| Frejoles caballeros | 100 » | 9.00 |
| Id mantecu | » » | 6.00 |
| Id canarios | » » | 6.00 |
| Id arvejillas | » » | 7.00 |
| Id bayos | » » | 5.50 |
| Id arancanos | » » | 5.00 |
| Frutas en conserva | Docena | 5.00 |
| Galletas dulces | 46 kilos | 20.00 |
| Garbanzos | 100 » | 18.00 |
| Grasa | 46 » | 35.00 |
| Guindas secas | » » | 15.00 |
| Harina flor | » » | 5.50 |
| Higos secos | » » | 6.00 |
| Huesillos | » » | 6.00 |
| Jabon blanco | » » | 15.00 |
| Id amarillo | » » | 14.00 |
| Jarcones | » » | 45.00 |
| Jarcia | » » | 32.00 |
| Lana merino | » » | 22.00 |
| Id mestiza | » » | 22.00 |
| Id comun | » » | 22.00 |
| Lentejas | 100 » | 20.00 |
| Maiz | 80 » | 4.00 |
| Manteca | 46 » | 30.00 |
| Mantequilla | » » | 60.00 |
| Maqui | » » | 8.00 |
| Miel de abeja | » » | 7.00 |
| Id de palma | Cajon | 12.00 |
| Municion | 46 kilos | 17.00 |
| Nueces | » » | 7.00 |
| Orégano | » » | 35.00 |
| Pasas | » » | 20.00 |
| Pastillas surtidas | » » | 35.00 |
| Piedra | » » | 20.00 |
| Piedrilla | » » | 35.00 |
| Pisco alba | Docena | 13.00 |
| Id Peralta | » » | 10.00 |
| Pólvora | 46 kilos | 65.00 |
| Quesos | » » | 7.00 |
| Quillay | » » | 22.00 |
| Sebo | » » | 40.00 |
| Semilla | » » | 20.00 |
| Semilla de alfalfa | » » | 55.00 |
| Id de trebol blanco | » » | 7.00 |
| Id id rosado | » » | 7.00 |
| Id ballica | » » | 8.00 |
| Id de linaza | » » | 20.00 |
| Id de cáñamo | » » | 20.00 |
| Tabaco picado | » » | 4.00 |
| Tortas de linaza | Hectólitro | 5.40 |
| Trigo blanco | 92 litros | 2.50 |
| Vino con pipas | 120 » | 30.00 |
| Id con barriles | Cajon | 12.00 |
| Id Urmeneta | » | 9.00 |
| Id Subercaseaux | » | 5.50 |
| Id Rogers, Zerrano | » | 16.00 |
| Id Armidita | » | 9.00 |
| Id Batuco | » | 7.00 |
| Id El Olivo | » | 9.00 |
| Id Ecperial | » | 9.00 |
| Id Talgoan | » | 7.00 |
| Id Metrenquil | » | 10.00 |
| Id Santa Carolina | » | 6.00 |
| Id San Pedro | » | 9.00 |
| Id Panquehue | » | |

### ACCIONES DE BANCOS

| | |
|---|---|
| Valparaiso | 179 ⅝ |
| Nacional de Chile | 151 |
| Concepcion | 130 |
| Santiago | 131½ |
| Comercial de Chile | 100 |
| Internacional | 113 |

### BILLETES HIPOTECARIOS

| | | |
|---|---|---|
| Banco Garantizador de Valores del | | |
| Sur | 6 ⅝ | 99 |
| » » | » 7 | 98 |
| » » | » 8 | 100½ |
| Banco de Concepcion | 6 | 99 |
| » » | » 7 | 98 |
| » » | » 8 | 100½ |

### CAMBIO

Sobre Lóndres 90 dias 15½ d.

### FERROCARRILES DEL ESTADO

**Carga llegada el 2 de Marzo**

Cuervo oveja. 3 bultos a G. Labra.

Trigo 3 sacos a J. M. Pantoja. 4 a M. Alberti.

Mercaderias: 1 cajon a Filomer i Ca., 2 bultos a G. W. Wolff, 3 cajones a A. von Bergen i Ca., 1 a S. i von Berries, 1 a Guajardo i Ca., 6 bultos a S. Willing, 3 cajones a G. Freres, 1 a Lorterserka i Ca., 2 bultos a E. San Cristobal, 2 a F. J. Gutierrez, 3 cajones a U. Hulrich i Ca., 2 a A. von Berries i Ca., 2 a L. Boltmann, 1 a Guajardo i Ca., 1 a U. Vallejos i Ca., 3 bultos a T. Sachter, 1 fardo a B. Corral i Ca., 1 cajon a B. Larrain tal, 1 a P. Carmona, 1 bulto a E. W. Hardt, 4 a Z. Witting; 3 a T. Sachter, 1 cajon a Guajardo i Ca.

Aceite: 20 cajones a Guarda Almacen de la 3.ª seccion.

Madera: 1 carro a F. Nuñez, 2 a C. Germain.

Cerdos: 8 a P. Cabo, 2 a A. Arias, 1 a H. Guzman.

Sacos vacios: 2 sacos a F. Neira, 1 a M. Fernealerg.

Bultos varios: 20 a R. Sagredo, 6 a H. Guzman, 1 a F. Nuñez, 4 a A. Vera, 11 a Ebergerger, 6 a Keller Hnos., 4 a R. Baeza, 3 a F. Fuentes, 4 a B. Garcia, 2 a I. Calazo, 4 a R. Rodriguez, 7 a F. Valenzuela, 2 a F. M. Bustos, 7 a G. Villarino, 3 a T. Sachter, 2 barricas a A. Baharonder, 1 cajon a W. E. Allen, 1 cajon a la Compañia de Telefonos.

Botellas varias: 7 barricas a Lalanne i C.ª 19 cajones a G. Clars.

Corderos: 1 a Padres Escolapios.

Ladrillos: 1 carro a P. J.ª Folch.

Adoquines: 4 carros a D. Fernandez.

Verduras: 1 saco a Hernandez, 1 a C. Rongies, 6 a L. Carrion.

Cueros frescos: 4 bultos a C. L. Flores.

Aves: 1 cajon C. Borgos.

Paja: 25 sacos a E. Carrasco.

Tablas: 3 bultos a N. Aguilera.

Fruta: 1 barril a T. Palacios, 5 bultos a M. Padilla, 10 cajones a M. Caro.

Papas: 1 saco a E. Arenas.

Granza: 2 sacos a A. Pimentel.

Harina: 380 sacos a F. Schneider, 75 a J. W. Mackay i C.ª, 140 a M. Coello.

Arroz: 75 sacos a A. Compadrinco, 35 sacos a I. Ibieta.

Vino: 1 barril a J. S. Galindo, 1 a P. R. Vargas.

Quesos: 26 cajones a E. Campos.

Sandias: 1 carro a L. Cotré, 1 a J. S. Moreno, 1 a C. Fuentealba, 1 a Z. Opazo, 2 a R. Espergines, 1 a R. Munoz.

Cebollas: 1 carro a J. S. Muñoz.

Pregas: 1 cajon a M. Schmidt.

Licor: 4 cajones a F. Fischer, 10 a A. Herlbhen, 1 a F. A Barriga, 34 a Duart i C.ª, 3 a F. Capdevila.

Cemento: 15 bultos a Juan Ciuffardi.

## Movimiento de Trenes

### EN CONCEPCION

FERROCARRILES DEL ESTADO

**Salen para Talcahuano**

| | |
|---|---|
| Tren espreso diario | 6.00 A. M. |
| Id id id | 6.50 P. M. |
| Id ordinario | 8. A. M. |
| Id id | 10.50 A. M. |
| Id id | 1.00 P. M. |
| Id id | 4.40 P. M. |

**Llegan de Talcahuano**

| | |
|---|---|
| Tren espreso, diario a las | 6.50 A. M. |
| Id ordinario | 8.50 A. M. |
| Id id | 12.00 M. |
| Id id | 2.40 P. M. |
| Id id | 5.40 P. M. |
| Id espreso | 7.40 P. M. |

**Salen de Concepcion**

| | |
|---|---|
| Tren espreso a Santiago, diario | 7.00 A. M. |
| Id ordinario a Talca | 9.00 A. M. |
| Id id a la Frontera | 12.30 P. M. |

**Llegan a Concepcion**

| | |
|---|---|
| Tren espreso de Santiago, diario | 6.40 P. M. |
| Id ordinario de Talca | 4.30 P. M. |
| Id id de la Frontera | 12.43 P. M. |

FERROCARRIL DE ARAUCO

**Parten de Concepcion**

| | |
|---|---|
| Tren núm. 3 hasta Curanilahue | 6.50 A. M. |
| Id id 5 id Lota | 12.15 P. M. |
| Id id 9 id hasta Carampangue | 5.00 P. M. |

**Regresan a Concepcion.**

| | |
|---|---|
| Id id 2 de Carampangue | 10.10 A. M. |
| Id id 6 de Lota | 2.40 P. M. |
| Tren núm. 8 de Curanilahue | 6.25 P. M. |

FERROCARRIL DE PENCO

**Sa lede Concepcion**

| | |
|---|---|
| A las 7 | A. M. |
| » » 9 | A. M. |
| » » 1.30 | P. M. |
| » » 5 | P. M. |

**Sale de Penco**

| | |
|---|---|
| A las 8 | A. M. |
| » » 11 | A. M. |
| » » 3.45 | P. M. |
| » » 6 | P. M. |

## Movimiento de Vapores

### EN TALCAHUANO

*Marzo de 1893*

LLEGADAS

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Arauco, | C. S. A. V., Lota » |
| 8 | Sirius, | P. S. N. C., Coronel » |
| 10 | Aconcagua, | C. S. A. V., Valparaiso » |
| 10 | Cupinches, | P. S. N. C., P. Montt » |
| 11 | Santiago, | P. S. N. C., Coronel » |
| 15 | Lautaro, | C. S. A. V., Corral » |
| 17 | Cupinches, | P. S. N. C., Valparaiso » |
| 18 | Maipo, | C. S. A. V., Lota » |
| 18 | Aconcagua, | C. S. A. V., P. Montt » |
| 22 | Bolivia, | P. S. N. C., Coronel » |
| 25 | Aconcagua, | C. S. A. V., Valparaiso » |
| 25 | Cupinches, | P. S. N. C., P. Montt » |
| 29 | Lojo, | C. S. A. V., Corral » |

SALIDAS

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Iluia, | C. S. A. V., Pimentel e itern. |
| 2 | Cupinches, | P. S. N. C., P. Montt » |
| 3 | Aconcagua, | C. S. A. V., Valparaiso » |
| 4 | Iquique, | » Panama » |
| 8 | Sirius, | P. S. N. C., Pimentel » |
| 10 | Aconcagua, | C. S. A. V., P. Montt » |
| 10 | Cupinches, | P. S. N. C., Valparaiso » |
| 11 | Santiago, | » Panamá » |
| 15 | Lautaro | C. S. A. V., Pimentel » |
| 17 | Cupinches, | P. S. N. C., P. Montt » |
| 18 | Maipo, | C. S. A. V., Panamá » |
| 18 | Aconcagua, | » Valparaiso » |
| 22 | Bolivia, | P. S. N. C., Pimentel » |
| 25 | Iquique, | » Panama » |
| 25 | Aconcagua, | C. S. A. V., P. Montt » |
| 25 | Cupinches, | P. S. N. C., Valparaiso » |
| 29 | Lojo, | C. S. A. V., Pimentel » |

## CORTE DE APELACIONES

### CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

*Sábado 4.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | De oficio contra | Juan Salgado | D |
| 2 | id | id Manuel Iden i otros | D |
| 3 | id | id José M. Contreras | D |
| 4 | Evaristo Vera con | Bernardo Doeger | A |
| 5 | Ignacio Vivanco con | Juan B. Lecler | D |
| 6 | José Patricio Arancibia con | Desiderio Lona | A |
| 7 | Quintiliano Hermosilla con | Esteban Fuentes | A |
| 8 | De oficio contra | Miguel Calderon | D |
| 9 | id | id Gumercindo Bezquez | A |
| 10 | id | id Guillermo Puninghoff | A |

Ministro de turno durante el feriado: señor Parga.

Juez Letrado de turno: señor Honorato.

Id. suplente en la Corte: señor Salas.

Relatores:

Jueves i Sábado, don R. Navarro.

Viernes, don C. Wormald.

Secretaria de turno durante el feriado, la segunda.

Ministro de semana: señor Ojeda.

SEGUNDA SALA

*Sábado 4.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | De oficio contra | Andres Ericos | D |
| 2 | id | id José David Bavel | D |
| 3 | id | id Juan Quezada | D |
| 4 | Manuel J. Gonzalez con | Teodoro E. Plate | D |
| 5 | José Manuel Arriagada con | José A. Finchetra | A |
| 6 | Nicolas Zarate con | Municipalidad de Cocheco | D |
| 7 | Sumario sobre la muerte de un | desconocido | D |
| 8 | id sobre incendio | | A |
| 9 | id sobre el atropello de S. Rivera | | A |

Ministro de turno durante el feriado: señor Parga.

Juez Letrado de turno: señor Honorato.

Id. suplente en la Corte: señor Salas.

Relatores:

Jueves i Sábado, don R. Navarro.

Viernes, don E. Ibarra.

Secretaria de turno durante el feriado, la segunda.

Ministro de semana: señor Fuentes R.

### TURNO JUDICIAL

La Corte de Apelaciones ha nombrado a los siguientes abogados procuradores para que sirvan el turno judicial, en los meses que se indican:

*Abogado para Febrero*

En lo criminal: don Ruperto A. Bahamonde.

*Procurador*

Don E. Poblete.

*Abogados para Marzo*

En lo civil: don Ruperto A. Bahamonde.

En lo criminal: don Manuel Martinez Lavin i don Tolindor A. Navarrete.

*Procuradores*

En lo civil: don Eleázar Poblete.

En lo criminal: don Domingo Soto.

## MOVIMIENTO JUDICIAL

CAUSAS FALLADAS

**Primera Sala**

*Viérnes 3.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | De oficio contra | Ricardo Rehn.—No se hizo. | |
| 2 | id | id Santiago Araneda.—Id. | |
| 3 | id | id Julio Muñoz.—Id. | |
| 4 | Francisco Olivos con | Eleodoro Arocar.—Se confirmó con declaracion. | |
| 5 | Rita Hernarábal con | Valentin Palma.—Se confirmó con modificacion. | |
| 6 | Espediente sobre | inventario de los bienes de Alejo Ventus.—No se hizo. | |
| 7 | Herederos de Santiago Pineda con | Juan Jose Reyes.—Id. | |
| 8 | De oficio contra | Federico Grub Fritz.—Id. | |
| 9 | id | id Antonio Jerez.—Id. | |
| 10 | id | id Indijena Quinchao.—Id. | |

*Providencias dictadas*

| | | |
|---|---|---|
| Con cuenta del Secretario | | 5 |
| Id | del Relator | 86 |
| En pública | | 59 |

**Segunda Sala**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Sumario sobre un robo a E. Contreras.—Se aprobó. | | |
| 2 | De oficio contra | Jose Miguel Martinez.—En acuerdo. | |
| 3 | id | id Zenon Vidal.—No se hizo. | |
| 4 | Espediente de Contreras i Pace.—Id. | | |
| 5 | Cruz Santa Maria con | Juan Galdez.—Id. | |
| 6 | Espediente de Aurelio Bustamante.—Id. | | |
| 7 | De oficio contra | Jenaro Gotuzzo.—Id. | |
| 8 | id | id Tomas Alvara.—Id. | |
| 9 | id | id José Maria Saravia.—Se aprobó. | |

*Fallada del acuerdo*

Amador de la Fuente con Juan B. Sagredo.—Se confirmó.

### ADMINISTRACION DE CORREOS

DE CONCEPCION

**Horas de Despacho**

Para el Norte, hasta Valparaiso, a las 8.30 A. M., diariamente.

Para Talcahuano, a las 7.30 A. M., 9.30 A. M., 12.30 i 4 P.

Para la Frontera, a las 11.50 A. M., diariamente.

Para Penco i Tomé, a las 5.30 P. M. los dias Mártes, Juéves, Sábado, i Domingo.

Para Penco, Tomé, Rámpill, Rafael, Cocharcun i Tregcaco, a las 7.30 P. M., los dias Lúnes, Miércoles, i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Lavapue, Arauco, Lebu i Cañete, a las 9 P. M., todos los dias.

Para el Norte i Frontera, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves, a las 8.30 A. M.

De Valparaiso al Norte, hasta Arica, los Mártes i Viérnes, a las 8.30 A. M.

Para la República Arjentina, via terrestre, los Lúnes i Juéves, a las 8.30 A. M.

Para el Sur, hasta Puerto Montt, cada 8 dias, segun aviso en los diarios.

Para el Estranjero, via Magallanes, cada 15 dias, a las 8 A. M., segun aviso.

*El Administrador.*

## REVISTA DE LA PRENSA

«**La Union**» del 1.º analiza la situacion economica del pais, con motivo de que estamos palpando las consecuencias de un ensayo para volver a la circulacion metálica, soportando, mientras tanto, todos los inconvenientes del rejimen de transicion.

«En la lei dictada el año último para poner término al curso forzoso, hai buenas i malas disposiciones; i hai, sobre todo, muchas cuyos efectos solo en la práctica habian de darse a conocer. Por eso, al darle nuestro voto a algunos de sus artículos, espresamos que el Congreso no terminaba su labor sancionando esa lei: tendria que continuar con la sonda en la mano, como navegante que se acerca a puerto, corrijiendo errores i reparando sus consecuencias. Viviendo dentro de un rejimen artificial, i necesitando de disposiciones legales para salir de él, se impondrán ellas constantemente, hasta que podamos entregar a la libre concurrencia la regularizacion del movimiento economico sacado de quicio por la imposicion del papel de curso forzoso.»

«**El Heraldo**» del mismo dia, con motivo de haber terminado la tregua que dieron al movimiento político i a todo el servicio administrativo las vacaciones de verano, pasa revista de los importantes asuntos de interes público que exijen pronta ventilacion i celebra el viaje de S. E. el Presidente de la República a las rejiones del sur.

«Nada hai, termina, que enseñe mejor ni que inspire la verdadera nocion del gobierno como acercarse al pueblo, sentir sus palpitaciones, escuchar sus íntimos anhelos i apreciar hasta qué punto es sagrado el deber de velar por sus intereses».

«**La Patria**» del 1.º, rebatiendo la idea lanzada por algunos colegas conservadores de que el feriado judicial debiera suprimirse, aprovecha la oportunidad de haber en este dia terminado para sostener firmemente la conveniencia de mantenerlo i la imposibilidad de suprimirlo.

«**El Mercurio**» del 1.º de marzo refuta algunas apreciaciones, que conceptúa equivocadas, de *La Patria*, a propósito de los negocios internacionalet entre Chile i el Perú.

Concluye de la siguiente manera:

«Ha creido el colega en lo relativo al rescate de Tacna i Arica que se nos podia apiocar aquello de que mui ciego es el que no ve por tela de cedazo, i ha entrado en un jénero de detalles que mejor habria sido dejarlos en el tintero, porque en cualquiera parte donde estuviesen nadie habria pedido esplicacion de ellos.

Ponemos punto final a estas apreciaciones, que esperamos habrán de ser estimadas en su verdadero significado: el de olvidarnos un tanto de las ventajas obtenidas en el protocolo, para defenderlo de los ataques internacionales i prepararlo en el estranjero. En este sentido, mas que nuestras ventajas pesa lo que hemos hecho en beneficio del Perú; por esto mismo habriamos celebrado que *La Patria* no hubiera empleado la frase cruel con que califica la contestacion que el gobierno del Rimac les da a sus acreedores. ¡Se engrandece tanto el alma en respetar al caido, que hasta sus mismos ultrajes se consideran como debilidades de mujer que ofende, porque sabe que ha de ser perdonada!

## SANTIAGO

Cambio sobre Lóndres.—La cotizacion para letras que ha tenido el rapido sobre Lóndres a 60 dias, ha sido la siguiente:

En Agosto del 80: 25¼ d.
En Mayo del 81: 27 d.
En Mayo del 82: 24 d.
En Diciembre del 83: 23 d.
En Diciembre del 84: 22½ d.
En Agosto del 85: 22⅝ d.
En Mayo del 86: 23¼ d.
En Enero del 87: 22½ d.
En Enero del 88: 23¼ d.
En Julio del 89: 24½ d.
En Diciembre del 90: 22 1/16 d.
En Abril i Julio del 91: 15½ d.
En Julio del 92: 16½ d.

La cotizacion de ayer era de 15¾ d. en algunos Bancos i de 15½ d. en otros.

Bancos i el mes de Marzo.—El célebre almanaque de Bristol, cuyas pronosticos jeneralmente se realizan con exactitud, anuncia que del 1.º al 4 del presente mes tendremos en Chile tiempo seco i mui caluroso; i del 25 al 27 aparecerán las lluvias.

En cuanto a lo de caloroso, el dia de ayer no ha desmentido el pronóstico; pero en la noche, sin que refrescara mucho la temperatura, el cielo comenzó a cubrirse antes de las ocho hasta el punto de que mas tarde parecia inminente la lluvia.

Los trenes del sur i del norte.—Ayer i anteayer han llegado a Santiago con largas columnas de carros, todos llenos de pasajeros que regresan a sus hogares despues de pasar el feriado en el campo o estaciones balnearias.

Debido a este gran número de pasajeros, como igualmente a la cantidad de equipaje que habian que tomar en cada estacion, los trenes que llegan en la tarde a la estacion Alameda, llegaron ayer en estrado con algun atraso.

El ordinario de Valparaiso llegó a las 5.10; el de Chillan a las 5.40 i el espreso de Talcahuano con una hora mas o menos, de retardo.—(*Ferrocarril*).

«El Rayo».—Provisionalmente aparecerá un periódico con este nombre, cuyo redactor i propietario, el inteligente jóven don Roberto de la Cruz, se propone servir, con animo levantado i tendencia progresista, los intereses del partido radical.

Política elevada, sanas ideas espuestas con claridad i conviccion, ese será el lema de la nueva publicacion que anunciamos con gusto a nuestros lectores.

«El Radical» no vendrá como órgano oficial del partido de su nombre; el señor de la Cruz no aspira a dirijir la política de sus correlijionarios; no es jefe que dogmatiza, sino soldado que batalla; como hombre convencido, allega su óbolo al engrandecimiento de la patria, haciendo propaganda de sus ideas i procurando despertar el entusiasmo cuando de esa vigorosa juventud que ha sido i seguirá siendo baluarte de la democracia verdadera i sosten del desarrollo civilizador.

Cuenta el señor de la Cruz con algunos compañeros, i es de presumir que tenga luego como colaboradores a una gran mayoria de los jóvenes que componen el elemento mas vehemente de la oposicion política.

Rodeado de las simpatias de todo el partido liberal, el nuevo periódico tendrá larga i fecunda vida. Asi se lo deseamos por nuestra parte, como deseamos a su redactor principal alentadora cosecha de laureles.

Un caballero conocido.—Hace muchos años que la sociedad chilena trata i estima al comandante arjentino señor Caballito, el que ha acostumbrado la empresa de abrir un camino carretero entre Las Vacas i Juncal.

Un diario de Buenos Aires dice al respecto: «¡Viva Chile!—El teniente coronel Caballito deja la espada, rezonga la pluma con que escribe *Los bebidos de su tiempo*, empuña el pico i el azadon para abrir un camino carretero que conduzca desde Las Vacas en los Andes hasta el Juncal en la otra parte de nuestra frontera con Chile.»

El ministro que tiene estas cosas, seguro que lo habra recibido con la alegria que se recibe siempre lo que pide el valiente comandante Caballito, cuando se decide a sacrificarse por el bien público.

El camino que proyecta, el de las bellas dez, sustituirá al ferrocarril que tiene que esperar en Las Vacas, tres años por lo menos, que es lo que requiere la construccion del gran tunel de la cumbre.

Será un camino moderno por donde se podrá transitar a pié, a caballo i en coche, a pesar de que el lo denomina modestamente «*mas carretero*» pedron, tarcorecidos por *ahorti*, transitar sin peligro los caballgaduras, hombres, niños i hasta mujeres, sin que haya peligro que estas últimas se vean atacadas de nervios i del vertigo de las alturas, a lo que son tan susceptibles, segun el mismo lo asegura, fundado en su larga esperiencia al respecto.

El comandante Caballito va pues a cruzar el espacio con el pico i la pala, que otrora cruzó con la espada, asi como cruzó el tiempo con su libro mas prestado que comprado, segun su lastimera esperion.

El gobierno no podria resistirse a acordar lo solicitado, tanto mas, cuanto no desmerecerá un centavo, i la opinion ha de acompañar al comandante contratista, hasta que llegue el momento de ver que el mismo empleo su mismo obra, para trasitar vestido de ambucue, caballero en una mula, camino de Chile, donde no perdonara la esperanza de verlo llegar como agregado militar de la legacion arjentina.

El camino de Las Vacas será un título mas a tal dignidad que rendirá seguramente la voluntad por demas reacia del doctor Anchorena.»

Peticion al Congreso.—Hemos tenido noticia de que un grupo considerable de empleados públicos se ocupan al presente de redactar una solicitud, con valiosas consideraciones, para presentarla al Congreso apenas sea convocado a sesiones.

Dicha peticion tiene por objeto obtener el pago de los sueldos en plata.

Será ella publicada oportunamente a fin de que todos los empleados fiscales del pais puedan conocerla i prestarle su adhesion.

Erupcion del volcan Antuco.—Desde Puerto Varas se ha dirijido el siguiente telegrama al señor Diego Barros Arana

«27 de febrero.—Desde ayer a las 11 A. M. principió erupcion volcan Antuco, precisamente. Columna de humo de 10 a 15 metros de diámetro.»

No se han tenido otras noticias acerca de la marcha que haya seguido la erupcion.—(*La Ilustral Europea*).

En vitae.—Dice *El Nacional* de Buenos Aires:

«Podria avegurarse que cuando el espreso Villalonga estendió su servicio a Chile para el mas rápido trasporte de pasajeros a través de la empinada cordillera, no pensó ciertamente el éxito que aguardaba a su nueva empresa.

Las facilidades con que, gracias a los elementos del empresario, se realiza ese viaje en esta época del año, han decidido a emprender el pais vecino. El llevarlo a la práctica es la emigracion de turistas distinguidos las señores doctor Lucio V. Lopez, doctor Rafael Herrera Vega, Adolfo Bullrich, Carlos M. Urien, Faustino Lezica, doctor Carlos Rossetti, M. Laimez, Pedro Campos y Francisco Seeber.

A la ida los viajeros iran bajo la direccion del doctor Lopez, cuyas vinculaciones con las empresas ferrocarrileras le permitiran ofrecer a sus compañeros la mayor suma de comodidades i allanar inconvenientes que no por ser pequeños dejan de ocasionar grandes molestias, sobre todo cuando, como en este caso, se trata de un largo viaje.

El regreso se efectuará por tierra, pero no por via de Mendoza. Esas agradables travesias atravesarán la cordillera por el famoso paso de Bariloche i esta vez don Francisco Seeber (capitan Dunghkirchen) les servirá de guia en los riscos i barrancos de la montaña hasta salvarlos a la Banda.

Ya hemos de tener ocasion de comunicar mui oportunamente las peripecias de esta escursion interesante, referidas a la manera de las grandes narraciones de viaje, desde que en ese grupo de turistas figuran literatos de rica i fecunda imajinacion, como el doctor Lucio V. Lopez.

Los caballeros mencionados en el suelto anterior llegarán a este puerto o Santiago el viérnes o sábado próximo.

Hacemos votos porque el viaje a nuestro pais de tan distinguidos señores sirva para estrechar mas los lazos de amistad que deben reinar entre Chile i la Arjentina.

Temperatura.—La del dia de ayer en Santiago no ha sido para envidiar la que tuvimos nuestras mas afamadas estaciones veraniegas.

El dia estuvo bastante fresco, i por lo que hace a la noche, ella fue fria i a veces amenazante de lluvia.

Lo mismo ha sucedido en las provincias de Aconcagua i en las del sur que dominan con Santiago.

En la cordillera se ha tenido el 27 del mes pasado una tormenta que alcanzó hasta el pueblo de los Andes. En este lugar empezó a llover a torrentes como a las 3 i media P. M., i en San Felipe la lluvia comenzó a las 3 i media P. M., no cesando la fuerza del agua hasta las 7 un cuarto. A las 10 i media de la noche empezaron a soplar fuertes ráfagas del norte, que duraron como hasta las 12 M., pero el agua no siguió.

Las descargas electricas en los Andes i San Felipe fueron de una intensidad increible.

El tiempo ha seguido reinante.

Presupuestos para el ejército i armada.—El Director del Tesoro ha dirijido a los tesoreros fiscales de la República las circulares que damos a continuacion:

«Direccion del Tesoro.—Santiago, 28 de febrero de 1893.

Segun resolucion del Supremo Gobierno, la nueva lei de 1.º de febrero que fija el sueldo del ejército i armada, principiará a rejir desde el dia 8 de febrero inclusive.

Lo digo a Ud. para su conocimiento i demas fines.

Dios guarde a Ud.—Al tesorero fiscal de....

Direccion del Tesoro.—Santiago, febrero 27 de 1893.

Considera conveniente el infrascrito, que los tesoreros fiscales que tienen depositados sus fondos en los Bancos, efectuen todo pago de cierta importancia, por medio de cheques sobre los espresados contentos.

De esta manera, se beneficia el fisco con los intereses que pueden producir las sumas, que asi no se verán obligados los tesoreros a mantener en su cajas, i se evitarán asimismo los inconvenientes que pueden resultar de tener en su poder valores de cierta consideracion.

En las oficinas de mayor movimiento, pago que todo pago que llegue a 100 pesos o mas debe efectuarse por medio de cheques. Si fuesen mui numerosos los pagos que, siguiendo esta regla, debieran efectuarse por jiros sobre el Banco, podrian limitarse los pagos que deberian hacerse en esta forma a aquellos que alcanzaran a 200 pesos.

Dios guarde a Ud.—Altamirano fiscal de....

Minuta de actuaciones al Ministerio Veinte.—Provisionalmente aparecerá por la Imprenta Nacional, un folleto que contendrá la actuacion completa a ese Ministerio de la dictadura.

## VALPARAISO

El presidente de la república llegó anoche a las siete i media en el vapor «Lautaro». Como a su partida, S. E. ha invitado las valijas i honores correspondientes a su rango, regresando a Valparaiso en horas inoportunas.

El señor Montt permanecerá aun varios dias en este puerto a fin de firmar algunos centenares de decretos acumulados en los diversos ministerios durante los dos semanas de ausencia.

Decretos del mes pasado.—Las siguientes comunicaciones cambiadas entre el jerente del Banco Nacional de Chile i el comandante jeneral de marina ponen de manifiesto, mas aun que la sentencia del consejo de guerra de oficiales jenerales, la honorabilidad del contador tercero del «Ordenanza», don Miguel L. Alvarez, pues prueban de una manera evidente que en realidad uno de los cinco cajeros de aquella institucion de crédito le dió mil pesos menos al abonarle un jiro cobrado por el señor Alvarez:

«Valparaiso, febrero 27 de 1893.—Acompaño a V. S. un certificado de deposito por la cantidad de mil pesos, que he recibido orden del consejo de administracion de este Banco de poner a la disposicion de esa comandancia jeneral.

Esta cantidad fue en 3 de diciembre último entregada de menos al contador de la armada señor don Migu

# ECOS DEL DIA

## CRIMINALIDAD

Un hecho por demas alarmante viene, desde algun tiempo atras, haciéndose perceptible en nuestro pais i obligando a todos los que se interesan por la ventura de la patria a fijarse en todas sus circunstancias i manifestaciones.

Nos referimos al excesivo desarrollo que los crímenes han alcanzado hasta la fecha.

Se dice i se repite hasta el cansancio que Chile pasa por escepcional periodo de prosperidad. Sus entradas nacionales sobre todo sus rentas aduaneras superan a lo que era dable esperar. El réjimen implantado desde el triunfo de la revolucion está sólidamente establecido. Profunda paz interior i amigables relaciones con las potencias estranjeras, contribuyen al desenvolvimiento de nuestras industrias. Multitud de empresas nuevas se fundan al amparo de una tan deseada era de paz. Todo: quietud interior, abundancia, rentas colosales, industrias que se implantan, carencia de brazos, hace en la apariencia de nuestro pais una nacion próspera i feliz, que marcha a pasos ajigantados a la cumbre del progreso.

I, sin embargo, sin que podamos esplicarnos la causa, profundo malestar reina en nuestras clases sociales. La tiranía del *peso papel* tan distinto del *peso oro*, introduce perturbaciones en el hogar del empleado i orijina malos ratos al rentista. I en las capas inferiores de nuestra sociedad, un estado de cosas como el que analizamos, da marjen a la miseria i a sus compañeros inseparables el robo i el crímen.

Como nunca, la estadística criminal de estos últimos dias, ha llegado a proporciones que exijen del lejislador una atencion séria i un estudio razonado.

No es suficiente suspender la lei de garantías individuales. Semejantes espedientes, tratándose de criminales ignorantes, que no tienen conciencia de sus derechos, son del todo ineficaces. ¿Qué sabe de garantías individuales, que de *habeas corpus* el individuo que con robar i asesinar se pone fuera del amparo de las leyes? Bien conoce que al delinquir no debe esperar consideraciones ni misericordia.

Desde hace dos meses, las noticias que nos llegan de la capital i de Valparaiso nos horrorizan. *Un asesinato por dia* o poco ménos, asaltos a mano armada, robos, saltéos por pandillas organizadas i disciplinadas, como el que se ha verificado últimamente en el departamento de Limache, estafas a los bancos, robos de alhajas en las joyerías por señoras de Santiago; todo nos está demostrando la existencia de una lamentable perturbacion en nuestra vida social, fundada en una inesplicable crísis económica.

¿Qué causas motivan esta crísis? Por qué este desencadenamiento de crímenes? Forzoso nos es reconocer que nuestra situacion financiera, de suyo crítica con motivo de los gastos de la guerra civil, ha venido a agravarse con la adopcion hecha por el Congreso de leyes eficaces, mui sérias i mui buenas para restablecer nuestra prosperidad en el papel, pero en la práctica de desastrosos resultados.

Así, se vé, que, a pesar de todas las [illegible] ques, baja i baja cada dia mas, encontrándose hoi dia a 15 i medio, como no estuvo nunca durante las peores épocas de la dictadura. Todos los que miran el horizonte se espantan ante la nebulosa perspectiva de un cambio que está continuamente descendiendo, lo que traerá la ruina de la fortuna pública i privada en ménos de un año, si no se adoptan algunas medidas que atemperen este estado de cosas.

El encarecimiento de todos los artículos indispensables para la vida, es lójica consecuencia de esta situacion, producida por el ajio desenfrenado de unos pocos, que juegan con la riqueza nacional. La familia que ántes gastaba *dos* en su manutencion diaria, hoi dia gasta *cinco* sin que los sueldos se eleven en igual proporcion. El roto, que no encuentra trabajo, o si lo halla es mal remunerado, prefiere robar. Le es mas fructífero i mas provechoso.

I, miéntras tanto, vivimos sobre un volcan. El pueblo que se acostumbra a no trabajar, a satisfacer con poco costo sus necesidades, se educa en una malísima escuela i con el tiempo hará sentir violentas conmociones a la República. Un pueblo, a quien malas leyes o positivo desprecio llevan a esos estremos, hará, tarde o temprano, vacilar las instituciones con el furor de tremendas convulsiones sociales. No se olvide que el orijen inmediato de la revolucion francesa del siglo pasado, está lisa i sencillamente en el hambre del pueblo.

Necesitamos leyes que desarmen a los ajiotistas, leyes severas que sean un complemento de las últimamente dictadas, a fin de que estas produzcan algun fruto.

Miéntras tanto, dejemos constancia de que en la actualidad nuestro pueblo, por causa de nuestra anormal situacion *roba, saltea i asesina*, i que en lugar de cárceles i prisiones, buenos acuerdos que favorezcan el desarrollo de nuestras industrias e impidan el ajio, harian, talvez, subir el cambio, a la vez que cesarian tan deshonrosas circunstancias en nuestro pais.

ANTIOCO.

## DON GUILLERMO MATTA

Despues de un año de permanencia al frente del gobierno de la provincia, hecha la renuncia de su cargo i aceptada ésta por el Supremo Gobierno, se retira hoi de Concepcion el Intendente don Guillermo Matta.

No trataremos de hacer la historia de su corta pero provechosa administracion. Tratándose de personalidades colocadas a la altura del señor Matta, conocidas sus tendencias i propósitos i su anhelo constante por servir a la patria, su labor administrativa se condensa en pocas palabras: actividad i voluntad decidida en pró de nuestras instituciones i del bienestar social.

Hecho cargo del mando de la provincia, cuando el desbarajuste producido por la funesta época dictatorial traia todavia divididos a los partidos políticos en los distintos departamentos de la provincia, supo el señor Matta introducir en todos ellos la mas perfecta armonía, haciendo un gobierno tranquilo i de la mas completa unidad.

Este hecho, que a primera vista pudiera parecer de poca entidad, no ha pasado desapercibido para los que conocian la situacion de la provincia al tiempo de llegar a ella el mandatario que ahora se aleja.

En órden al progreso local citarémos a la lijera otros dos hechos en que se pone de manifiesto su aspiracion por el adelantamiento de la provincia.

Queremos referirnos en primer término a la Escuela de Agricultura. Suprimido este plantel de enseñanza que tan útiles servicios está llamado a prestar al incremento de aquella industria en Concepcion, por un acuerdo del Consejo de enseñanza técnica celebrado a mediados del año anterior, el señor Matta, despues de repetidas comunicaciones enviadas al Gobierno, consiguió que se abrieran de nuevo sus cursos que hoi dan educacion práctica i utilísima a un buen número de alumnos.

Un establecimiento penal en armonía con el grado de cultura de nuestro pueblo, era una necesidad que se hacia mas imperiosa a medida que trascurria el tiempo i que los infelices castigados por la justicia, ántes que espiar sus culpas, sufrian el suplicio de una mazmorra inmunda i mortífera.

Actualmente, gracias a la iniciativa del señor Matta, se está arreglando un nuevo local para la cárcel, que si no reune todas las condiciones que requieren las construcciones de este jénero, viene por lo ménos a salvar por ahora esta necesidad.

En medio de esta próspera i pacífica administracion, solo una nota discordante se ha hecho sentir, pero no nacida de jueces severos e imparciales, sino de enemigos políticos, que combatian no al mandatario, pero sí al hombre i a la idea i principios encarnados en él. Semejantes ataques, ántes que proyectar la mas leve sombra sobre el que es objeto de ellos, le ensalzan.

Terminaremos estas breves líneas manifestando que, al retirarse de la provincia el señor Matta, le acompaña el reconocimiento de sus gobernados.

*El Sur*, haciéndose eco de la gratitud popular, le envia desde estas columnas la mas cordial despedida.

# TELEGRAMAS

## TELÉGRAFO DEL ESTADO

### Servicio especial para EL SUR

— De nuestros corresponsales —

SANTIAGO

Marzo 3 de 1893.—Señor Editor de EL SUR:

El cambio está a 15 i medio peniques.

—Hasta el 14 del presente se admitirán las propuestas de venta de bonos hasta por 50 mil libras.

—El Ministerio de Industria ha ordenado admitir billetes de los bancos de emision en pago de boletos de Ferrocarriles del Estado.

—El Presidente, interpretando los sentimientos del pueblo chileno, ha dirijido a Mr. Cleveland, Presidente de los Estados Unidos, un telegrama de felicitacion por su exaltacion a la primera majistratura de aquella República.

—Anoche, a las 11.45, hubo un lijero temblor.

VALPARAISO

Marzo 3 de 1893.—Señor Editor de EL SUR:

El «Warspite» procedente del norte, llegó a este puerto hoi temprano. Saludó [illegible] saludos que fueron contestados inmediatamente.

—Mañana se trasladará a bordo la Mesa Directiva del Círculo Naval, compuesta del presidente, capitan de navío don Alberto Silva Palma; vice presidente, capitan de fragata don Vicente Zegers R., i secretario, capitan de fragata don Emilio Carrasco, para entregar al Almirante Hotham i al comandante Dambton, los diplomas de miembros correspondientes de la institucion en la Gran Bretaña.

—El Ministerio del Perú ha presentado su renuncia ayer. Esta crísis ha sido ocasionada por la presion que ejerce sobre algunos de sus miembros el partido constitucional para conseguir la disolucion violenta del parlamento i la convocatoria a nuevas elecciones por medio de un plebiscito, o bien nombrando un congreso constituyente.

Comunican que Ribeyro, que desempeñaba el cargo de Ministro de Relaciones Esteriores del gabinete, ha caido i vendrá a Santiago como ministro plenipotenciario.

—Anoche poco ántes de las doce se sintieron algunos remezones de tierra.

—Se ha leido con marcado interes i complacencia la interesantísima nota con que don Guillermo Matta acompaña su renuncia.

Se lamenta la retirada del mandatario, pero mucho puede esperarse del futuro senador.

—Mañana al hacerse cargo Mr. Grover Cleveland de la presidencia de los Estados Unidos, leerá entre otras comunicaciones, la siguiente:

«Presidente Cleveland.—Washington.—El gobierno i pueblo chilenos, conocedores de vuestra obra política pasada, consideran que la reeleccion de V. E. para la primera majistratura de los Estados Unidos, es una prenda de tranquilidad i de bienestar para todas las naciones del continente americano. En el dia de hoi, en que V. E. asume sus altas funciones, el Presidente de la República de Chile, en nombre de la nacion chilena i en el suyo propio, se asocia sinceramente a todas las protestas de simpatía de que V. E. habrá de ser objeto con motivo de tan grato suceso.—JORGE MONTT».

NOTICIAS ESTRANJERAS

*Nueva York 3.*—La princesa Halelaui, de las islas de Hawaii, que llegó de Lóndres, ha dirijido un manifiesto al pueblo Americano protestando de la anexion de las islas i hace cargos a los comisionados i ministros de Hawaii, actualmente en Washington, por haber quebrantado sus juramentos de fidelidad.

—El presidente anunció hoi el nombramiento del jeneral Mr. Labertons, para ocupar el puesto de árbitro, de parte de los Estados Unidos, en los asuntos con Chile; este nombramiento debe aun ser confirmado por el Senado.

*Paris 3.*—Hoi falleció Madame Grevy, viuda del último presidente de Francia.

*Lóndres 3.*—Nihilistas organizaron un gran meeting para protestar sobre el tratado de estradicion Ruso Americano.

*Mendoza 3.*—Por interrupcion del tráfico del trasandino, los viajeros de Buenos Aires que se ha anunciado van a Chile, han estado tres dias detenidos en esta ciudad i seguirán hoi viérnes su viaje para Santiago.

—Dingskirchen Francisco Seeber, continuará sus artículos militares i despues estudiará a Chile i a sus hombres.

Ha retirado por ahora dos artículos ya escritos, por medio de los cuales contesta las arrogantes palabras atribuidas al jeneral Korner.

El Estado Mayor Jeneral del ejército estudia los ferrocarriles i creacion de canales i fortificaciones estratéjicas.

Se proyecta la creacion del Estado Mayor técnico.

TELÉGRAFO DEL ESTADO

(Del *Heraldo*)

*Tocopilla, 1.°*—La huelga de obreros de la maestranza, lancheros i estivadores terminó ayer pacíficamente. Trabajos de embarque activos. Cuatro buques cargan salitre.

Las entradas de aduana en enero han sido.

Billetes: cincuenta i cinco mil novecientos quince pesos treinta i siete centavos; oro diez mil seiscientos noventa i cuatro pesos ochenta i cinco centavos.

Probables para marzo, trescientos mil pesos billetes por esportacion de yodo, salitre e internacion.

Año anterior: seiscientos cincuenta i siete mil novecientos noventa i siete pesos setenta i dos centavos en billetes; en plata: cincuenta i un mil cuatrocientos cuatro pesos cuarenta i un centavos; en oro: treinta i tres mil trescientos cuarenta i dos pesos noventa i un centavos.

EL CORRESPONSAL.

*Iquique, 1.°*—Las entradas de la aduana de Iquique en febrero ascendieron a ochocientos sesenta i cinco mil seiscientos veintiseis pesos noventa centavos.

Las de la aduana de Pisagua a cuatrocientos sesenta i cinco mil setecientos noventa i siete pesos dieziseis centavos.

Las de la aduana de Arica, a veintiocho mil ochocientos nueve pesos cuarenta i nueve centavos.

La huelga ha quedado reducida solo a una parte de los lancheros i jornaleros.

Parece que hoi o mañana emperarán a trabajar todos.

El vapor «Iquique», llegado ayer, trae de Coronel un cargamento de ciento cuarenta i siete mil ladrillos para la obra de cañería de desagües, que se encontraba paralizada desde hace veinte dias, por falta de ese material.

La compañía dramática española Delgado, que es bastante buena, parte mañana al sur.

### Servicio de la Chili Telephone Company Ld.

Santiago, marzo 2 de 1893.—En la calle de Morandé número 44 F i 44 G, que hace esquina con la calle de la Moneda, se está instalando una ajencia bajo el nombre de: Sucursal de las oficinas del ferrocarril del Estado, donde se venderán boletos para pasajeros i se atenderá el despacho de equipajes, carga i descarga de mercaderías, tomándose i entregándose a domicilio i respondiendo de las quebraduras i faltas que pudiere haber.

Esta oficina sucursal de la gran casa de espedicion de Goudrau Fréres de Milan, Paris etc., en Chile, tiene tambien sucursales en Valparaiso, Talcahuano i Concepcion.

—Mañana en el tren rápido partirán a Valparaiso los siguientes oficiales del Ministerio de Justicia e Instruccion Pública: [illegible] Espinosa, José Luis Mosquera i Alberto Vial Infante, quienes van a reemplazar a los siguientes, que regresarán a esta capital: señores Eduardo Campusano, Alfredo Calvo i Tucapel Navarro.

Tambien se encuentra aquí el jefe de seccion del mismo Ministerio, don Alejandro Fuenzalida, quien regresará de nuevo a Valparaiso el sábado o lúnes próximo.

—Mañana o pasado tendrá lugar aquí la revista de comisario i el pago del Cuerpo de Inválidos, sirviendo de interventor en dicho acto el teniente coronel don Mariano Necochea.

—Los bancos no han vendido letras de cambio ni ayer ni hoi.

—Han sido conducidos al cementerio los restos de don Rafael Garmendia, que dejó de existir antenoche a la edad de 90 años.

—Una compañía de bombas, talvez la 5.ª, se instalará al fondo de la casa que ocupa actualmente el Ministerio de Industria i Obras Públicas, Delicias esquina de Morandé.

—Anoche poco ántes de las 8 se declaró un incendio en la barraca de maderas del señor Perez Valdés.

Las bombas acudieron con presteza al lugar amagado, pero no alcanzaron a funcionar, retirándose a sus cuarteles por haber cesado todo peligro.

# CABLEGRAMAS

VIA GALVESTON

(De *El Heraldo*)

### Inglaterra

*Belfast, 28.*—En un meeting que celebró ayer la federacion nacional, Mr. Thomas Sexton, miembro del parlamento i representante del distrito de North Kerry, fué electo presidente.

En seguida, los miembros de la federacion acordaron dar sus agradecimientos a Mr. Gladstone por su nueva lei home-rule.

*Lóndres, 1.°*—El mercado monetario ha sido quieto durante el dia de hoi.

Los valores americanos cerraron sin demanda.

Las acciones del banco de Irlanda siguen declinando.

Las compañías irlandesas temen que la nueva lei home rule las venga a gravar con nuevos impuestos.

Los valores brasileros mejoran.

Quince mil libras esterlinas (oro metálico) se esportaron para Chile ayer.

### Francia

*Paris, 28.*—El diario *Le Petit Journal* anuncia que madame Grevy, viuda del último presidente, se encuentra moribunda.

### Alemania

*Berlin, 1.°*—El doctor Barth, jefe del partido Freisinnige (libres electores) en el Reichstag, preguntó al gobierno si pensaba unirse con la Gran Bretaña i los Estados Unidos, con el objeto de establecer un sistema de arbitraje para dirimir todas las disputas internacionales.

Herr Bebel, socialista, hizo indicacion respecto al futuro de Lorena, manifestando que este asunto debia someterse a arbitraje.

El canciller von Caprivi contestó diciendo que antes de ceder esa provincia, la Alemania derramaria hasta su última gota de sangre; esta declaracion fué recibida con nutridos i prolongados aplausos.

### Italia

*Roma, 28.*—El doctor Lapponi, nombrado recientemente médico de Su Santidad el Papa, ha aconsejado al digno pontífice que es necesario que dedique unas horas al reposo, conceda menos audiencias i no se recargue de trabajo intelectual.

El jeneral von Loe, delegado enviado por el emperador de Alemania con el objeto de felicitar a Su Santidad en el jubileo episcopal, i el cardenal Kopp, príncipe i arzobispo de Breslau, tuvieron ocasion de conversar con el Papa respecto a la nueva lei militar del imperio i los asuntos relacionados con la espulsion de los jesuitas.

Su Santidad declinó de todos modos intervenir en los asuntos internos de Alemania.

*Roma, 1.°*—El conde Meny del Vallenombrado recientemente enviado estraordinario ante el Vaticano, fué recibido en audiencia por Su Santidad. El conde presentó en esta ocasion una carta de la reina rejente en la que enviaba sus felicitaciones al pontífice con motivo del jubileo. Tambien regaló una soberbia pieza de tapicería del estilo del siglo XV.

El Papa se encuentra mui disgustado por el abandono que han sufrido los peregrinos americanos; lo atribuye a divergencias habidas entre el arzobispo Satolli i los obispos americanos.

Su Santidad ha ordenado que se haga una investigacion al respecto.

### España

*Madrid, 1.°*—El duque de Veragua i comitiva saldrán para Nueva York el 2 de abril próximo.

La infanta doña Eulalia no se encontrará presente en la revista naval de Nueva York ni en la apertura de la gran esposicion de Chicago, pues sus consejeros creen que la inmensa muchedumbre que se agolpará en ambas ciudades, impedirá que se le haga una recepcion apropiada a su carácter de miembro de la familia real.

La carabela «Santa María» que se encontraba en la isla de Tenerife, está navegando lentamente con todo su velámen desplegado.

### Estados Unidos

*Filadelfia, marzo 1.°*—El buque de guerra «Indiana», el primero de su clase que construye el gobierno de los Estados Unidos, fué botado al agua ayer en la tarde.

*Nueva York 1.*—La revista que del mercado monetario de Londres publica el *Herald*, anuncia que el dia ha sido flojo en transacciones bursátiles.

Los valores estranjeros cerraron invariables.

Los bonos griegos avanzaron de 1¼ a 2.

Hubo bastante demanda por dinero.

Plata en barra cerró en Londres al precio de 38 tres octavos peniques i en Nueva York al de 84 centavos.

TELÉGRAFO TRASANDINO

### Brasil

*Rio Janeiro, 1.°*—Quedó definitivamente concluido el contrato con la casa de Loewe para la compra de setenta mil fusiles de repeticion para el ejército brasilero.

*San Eujenio 1.°*—Se ha organizado otra division de mil federales, la mitad de ellos bien armados, que se dirijen a Livramento.

*Rivera, 1.°*—El 3.° de caballería se ha sublevado.

*Santa Ana, 1.°*—Menudean los combates parciales favorables a los revolucionarios. La guarnicion es de mil hombres; las fuerzas sitiadoras, tres mil quinientos.

Las tropas de Tavares maniobran en el sentido de batir a las columnas que vienen de Rio Janeiro, impidiendo que éstas lleguen a socorrer a la plaza de Santa Ana.

Se asegura que se sublevaron la escuadrilla i una parte de la guarnicion de Porto Alegre.

### República Arjentina

*Buenos Aires, 1.°*—Un cablegrama de Londres anuncia que los acreedores ingleses se proponen nombrar una comision investigadora de las finanzas arjentinas que venga al pais, para tratar de arreglos una vez que sean conocidos esos recursos.

Esta proposicion es rechazada en Buenos Aires como depresiva del honor de la república.

El alférez de marina Jaudin está gravemente enfermo a consecuencia de la incomunicacion en que por órden del fiscal del sumario «Rosales», se le mantiene preso.

El revolucionario correntino señor Mantilla, dice que un desconocido le mandó tiros para fusiles Remington con envase fabricado en el parque de artillería, que contiene carbonilla en lugar de pólvora. Para esclarecer este suceso se ha iniciado sumario.

Se anuncia la publicacion de un libro sobre el poder militar de la República Arjentina comparado con el de Chile. Contendrá algunos proyectos i planos de invasion, i un proyecto económico de militarizacion jeneral.

Los trigos bajaron de precio en Europa.

Los talleres del Creusot ofrecen cúpulas acorazadas para la defensa de costas, armadas con cañones Canet o con cañones Bange de 18 a 24 centímetros.

El crucero aleman «Marie» marcha al [illegible]

El oro se cotiza a 317.

# CRONICA


## Caldero

El caldero del vapor *Mola*, ex *Ester*, se vende.

**Barra i Squella.**

Talcahuano. 94

## Instituto Agrícola

**Quinta Normal—Santiago**

La matrícula de incorporacion estará abierta desde el Lúnes 6 de Marzo, de 2 a 4 P. M. Las clases se abrirán el 3 de Abril. Exámenes de admision el 24 de Marzo.

10 EL DIRECTOR.

## Escuela Práctica de Agricultura DE CONCEPCION

La matrícula para los aspirantes que deseen agregar a este establecimiento está abierta todos los dias. El exámen de admision tendrá lugar el dia 3 de Abril próximo.

10 EL DIRECTOR.

## CHILLAN

Deseando cambiar de residencia por el mal estado de mi salud, ofrezco en venta mi tan conocido negocio de Paquetería i Artículos para señoras i caballeros.—El negocio tiene una existencia de mas de treinta años i cuenta con una clientela segura.

**Luis M. Schmidt.**
208 La Europea.

## ANINAT i LEVY

**Injenieros i arquitectos**

Han trasladado su oficina calle San Martin núm. 99. Teléfono núm. 23. 89

## Se arrienda

Magníficas piezas en la Fotografía Europea. 94

## Banco de Concepcion

El Consejo de Administracion ha acordado elevar en 1°/o la tasa de intereses sobre avances en cuenta corriente, mas la comision de costumbre.

Concepcion, febrero de 1893.

Por el Banco de Concepcion

A. GUERRERO B.
Director Jerente.

## Plácido Carmona

**Almacen por Mayor**

CONCEPCION.

Recomienda a su clientela su gran surtido de mercaderías, compradas al mejor tipo de cambio. 93

## EN $ 100

Se arrienda una cómoda casa en la calle O'Higgins 28 A; tiene agua potable, gas, baño i campanilla eléctrica.

Direccion: Rodolfo Martinez M., Talcahuano. 99

## JOSE MARIA 2.° ANGUITA

Ofrece al público un completo surtido de mercaderías.

Tienda calle de Freire, casa de don José S. Galindo, local que ocupó la Cruz Roja.

Calle de Freire, Concepcion.

7—4 José María 2.° Anguita.


# INDICADOR

## Santos del dia

Sábado 4.—La Corona de Espinas de Nuestro Redentor Divino. San Casimiro, rei i confesor.

Domingo 5.—San Eusebio i compañeros, mártires.

## TURNO MEDICO

BOTICA DE SEMANA

Dias de trabajo, la de don Emilio Pauly.

Dias festivos la del señor González Lermanda.

MATRONA

Teresa Calderon

**Cambio.**—Al siguiente tipo se ha fijado por el Banco Internacional con fecha de ayer.

| | |
|---|---|
| Sobre Londres, peniques | 15½ |
| Sobre Hamburgo, márcos | 1.50 |
| Sobre Paris, francos | 1.60 |

**Trigo.**—No ha habido transacciones.

Compradores a $ 5.30.

Vendedores de $ 5.50 a $ 5.60 a bordo, en Talcahuano.

El precio en Europa es de 28 chelines.

**Harina.**—La de molino de cilindro $ 5.40 el quintal, puesto a bordo.

La de molino de piedra $ 4.95.

**Alcaldía Municipal.**—Esta oficina ha concedido a don Arnoldo Riel, en representacion de don Erasmo Vasquez, permiso para colocar andamios en la vereda de la esquina situada entre las calles de Comercio i Ongolmo, frente al Teatro Nuevo, a fin de reconstruir la casa que ahí posee su representado.

**Intendente de la provincia.**—En el espreso de hoi partirá a Santiago el intendente de la provincia don Guillermo Matta.

Publicamos en seguida el decreto de la Intendencia en que se nombra interinamente el reemplazante del señor Matta:

«Concepcion, 3 de marzo de 1893.—Número 165.—Miéntras el Supremo Gobierno designa la persona que debe subrogarme en el cargo de Intendente de la provincia i teniendo que separarme de mis funciones, nombro para que me reemplace en dicho puesto, al secretario de la Intendencia, don Victor Manuel Rioseco.

Anótese, comuníquese i dése cuenta.—MATTA.—*Victor Manuel Rioseco*, secretario».

**Retreta.**—La siguiente tocará esta noche la banda de músicos de la Guardia Municipal:

1.°—Marcha Militar.
2.°—*Todo a ti*, vals.
3.°—Cavatina de la ópera *Toscaris*
4.°—*Ilusion*, vals.
5.°—Paso doble.

**Movimiento de la cárcel** de esta ciudad en el mes de Febrero:

| | |
|---|---|
| Reos entrados | 95 |
| Id. salidos | 90 |
| Id. condenados | 88 |
| Total | 273 |

**De Coronel.**—Ademas de las noticias que damos en otro párrafo, agregamos las siguientes que nos trasmitió anoche el corresponsal:

Hoi fondeó el vapor nacional «Viña del Mar» i el ingles «Coquimbo» de Valparaiso, con cargamento surtido.

Salió para el Havre el vapor frances «Ville de Paris», para Hamburgo el «Osiris» i para Talcahuano el «Pelagio.»

El «Viña del Mar» saldrá mañana a primera hora con cargamento de carbon para Chañaral.

Fué despachada la barca nacional «Huasco» con 677 toneladas de carbon para Valparaiso.

El nacional «Amazonas» debe llegar mañana de Puerto Montt.

**Edicto.**—La Corte de Apelaciones de esta ciudad ha fijado edictos citando a concurso para proveer una plaza de receptor de mayor cuantía del departamento de Llanquihue, creada por decreto supremo de fecha 16 de Enero próximo pasado, i el cargo de secretario judicial del departamento de Castro que se encuentra vacante por haber sido separado de los de notario i conservador.

**El señor Lainez.**—Segun anunciamos en nuestra seccion telegráfica de [illegible] el señor Lainez, director propietario de *El Diario* de Buenos Aires i uno de los mas distinguidos periodistas arjentinos.

De desear sería que esta noble visita no coincidiese con una recrudescencia en los ataques internacionales, enfermedad de que dicha publicacion padece, en contra de nuestro pais.

De todos modos, deseamos felicidad i buen viaje hasta nuestro hogar al ilustrado periodista.

**El Progreso Médico.**—El último número de esta publicacion científica trata las siguientes materias:

Cólera, tratamiento del cólera asiático (conclusion), por el doctor del Sol.—Observaciones clínicas, hemorrajia de la retina por contra-golpe, por el doctor Barrenechea.—Comunicaciones (H. v. Hebra) sobre los efectos de las inyecciones subcutáneas del alilsulfocarbamido (Tiosinamina), por el doctor Fronel.—Revista estranjera: Algo mas sobre la tuberculina, traduccion de Koch, por E. S. Valenzuela.—Exaljina, traducido por el doctor Silva Palma.—El tratamiento del dolor de orijen oftálmico de E. Jackson, traducido por el doctor Barrenechea.—De las atrofias musculares artorpáticas del doctor Schniser, traducido por el doctor Barrenechea.—Terapéutica: Consideraciones sobre los nuevos remedios 1890-1892 de I. Boas, traducido por el doctor Barrenechea, conclusion.—Bibliografía: Sur la conservation des dissolutions de l'acide sulphydrique, par MM les professeurs A. E. Salazar et Q. Newmann, traduit de l'espagnol par Manuel A. Délano.—La enerjía mecánica trasportada por la electricidad, por el señor Luis Zegers, profesor de física jeneral de la Universidad de Chile.

**Cereales en Inglaterra.**—De una comunicacion dirijida al Ministerio de Relaciones Esteriores por nuestro cónsul jeneral en Barcelona, tomamos lo que sigue referente a la cosecha i precios de los cereales en Inglaterra.

Durante la semana última ha prevalecido el réjimen lluvioso con temperatura relativamente bonancible.

Las noticias recibidas del norte i de Escocia sobre el resultado final de las cosechas, son mui desfavorables; todavía hai rejiones sin segar en el estremo norte.

Las lluvias han impedido los trabajos de las siembras.

Los precios del trigo en los principales mercados son cada vez peores, aumentando las quejas de los labradores o agricultores.

En Lóndres han perdido los precios 75 centésimos de peseta por 100 kilos, por la reserva de los compradores, que se niegan a operar en vista de la importancia de los stocks i del aumento del flotante. Las transacciones se han limitado casi por completo a algunos lotes de trigo de América e Indias, con destino a Lóndres.

En Mark Lane han bajado los trigos indíjenas de 75 centésimos a 1 peseta por 100 kilos. Se han cotizado los rojos nuevos de 15.45 a 17.95.

La baja del trigo ha arrastrado a la de centeno. Se ha vendido en Novorossisk, espedicion en noviembre i diciembre, a 14.20, i de Bulgaria, pasando de 71 a 72 kilos, a 14.05.

Las avenas han perdido próximamente 25 centésimos por 100 kilos. Se cotizan las negras de Suecia a 15.20 en disponible i a 14.80 las Volegdas.

Las cebadas no han sido objeto mas que de mui limitadas demandas; la tendencia ha denotado gran pesadez, se han hecho las Asof, noviembre a diciembre, a 10.35, i las Berdiaski 12 i flotante a 10.25.

El maiz se ha sostenido con gran dificultad.

**El drama de Querétaro.**—Se anuncia la muerte de un oficial del ejército mejicano, Alquerado, quien mandó el peloton que fusiló al emperador Maximiliano de Austria. Vuelto a la vida privada despues de la pacificacion de Méjico, Alquerado, segun se dice, ha escrito pájinas conmovedoras de la terrible guerra entre Juárez i Maximiliano.

Alquerado fué quien dió el golpe de gracia al desgraciado archiduque.

**El Diario Comercial.**—Ayer salió el primer número de esta publicacion, anunciada desde hace largo tiempo.

Segun nos lo dice «El Prólogo», el nuevo diario será el representante en las rejiones australes de Chile, de las ciencias, de las letras, de las bellas artes, de la industria, de la agricultura i del comercio.

Será ademas enteramente independiente, pues no estará afiliado en ningun partido político, e imparcial i justo en todos sus juicios i apreciaciones. Solo tendrá en vista el bien del pais, tratará todas las cuestiones en un tono digno, elevado i decente i no descenderá jamas de la rejion serena i tranquila de las altas cuestiones de interés público, a la diatriba, ni a la calumnia.

Será sobre todo una publicacion honrada i pura i no venal i prostituida, como tantas otras, que solo pueden alabar i no censurar a quienes les pagan.

Todo ello está garantido i abonado por la conocida firma que aparece al pié de tan hermoso programa: la del señor Romildo Colombo.

Tócanos solo ahora cumplir con el deber de saludar al nuevo colega i de desearle prosperidad i fortuna en la carrera periodística.

**Noticias de Talcahuano.**—Ayer, segun nos comunica nuestro corresponsal en este puerto, fondearon los siguientes vapores:

El ingles «Pelagio», de Europa, con mercaderías surtidas.

El «Coquimbo», de Valparaiso para Puerto Montt.

El «Ville de Paris» de Coronel.

El «Aconcagua» de Coronel para Panamá.

Zarparon: «Pentaur» para Valparaiso.

El «Coquimbo» para los puertos del sur.

Barca inglesa «Dunmerdale» con trigo, para Rio Janeiro.

Barca norte americana «Osberg» para Valparaiso, con mercaderías surtidas.

Barca inglesa «Rollo» con trigo para el Reino Unido.

La española «Alfredo» con trigo para el Callao.

De la nueva cosecha han sido despachados cinco cargamentos de trigo: tres para el Callao, uno para Rio Janeiro i otro para Inglaterra.

**Municipalidad.**—Anoche, como estaba anunciado, celebró su segunda sesion ordinaria esta corporacion.

Sentimos no dar al público una reseña de ella por haber sido secreta a pedido del primer alcalde señor Burgos, quien la presidió.

**El «Presidente Errázuriz».**—Segun se nos comunica a última hora, este buque de nuestra escuadra estuvo a punto de naufragar en el Estrecho por falta de carbon.

Hubo necesidad de recalar a la playa i cortar leña para dar movimiento a sus máquinas.

La «Magallanes» que habia ido a Punta Arenas en busca de carbon sufrió un lijero percance, por lo cual no pudo volver a tiempo en auxilio del «Errázuriz».

Pasajeros del vapor «Pelagio» comunican que el crucero estaba amparado en una caleta del Estrecho.

**La eleccion de M. Ferry.**—La designacion de M. Ferry para la presidencia del Senado francés, viene a probar una vez mas que no existen cadáveres políticos i que las corrientes de la opinion como las de los rios, abandonan hoi un cauce para volver a tomarlo despues de avenidas mas o menos prolongadas.

Durante el primer período del gobierno de M. Grevy gozó M. Ferry de inmensa popularidad, siendo el campeon del [illegible] a *papa Grevy*, como llamaban en aquel entonces al decapitado de Wilson. La desgraciada espedicion al Tonkin, que costó tantos caudales i tantas vidas a la heróica república, no acabada aun de convalecer de sus pasados infortunios, determinaron la caida del Gabinete.

Desde esa época otros hombres i otras ideas prevalecieron en la política, i M. Ferry, que no conservó mas que un número reducido de amigos, fué relegado a segundo término.

El sacudimiento que acaba de esperimentar la nacion francesa con el escandaloso asunto de los derroches de Panamá, ha hecho dar un cuarto de conversion a los hombres públicos, precipitando a los que se hallaban encumbrados i levantando a aquellos que permanecieron alejados de la actividad de los negocios.

La resurreccion de M. Ferry significa tambien el anhelo del pais por hacer cesar la campaña inquisitorial de desprestijio formada por los sucesos del Canal i la reversion a un estado de cosas que aplaque los ánimos, desapasione a la prensa i deje campo libre para el ejercicio de la justicia.

M. Ferry ha comprendido su papel i sabe a nombre de qué jénero de intereses obedece su eleccion. Así lo prueban al ménos las declaraciones de su discurso inaugural.

Todos los partidos, todas las clases están comprometidas en que se acallen las diatribas. No se está derribando solo la república, sino el nombre i el honor de Francia.

**El jeneral Loyzillon.**—Hé aquí algunos datos biográficos del Ministro de la Guerra en Francia, dados a conocer por *El Correo Militar*:

«El jeneral Loyzillon, Ministro de la Guerra, nació en Paris el 15 de enero de 1829. Admitido en la escuela militar en 1847, salió de la misma como alférez de caballería el primero de octubre de 1849. Fué en 1854 promovido a teniente, marchando poco despues a la espedicion de Crimea, donde obtuvo el ascenso a capitan en 1856. Comandante en 1865, teniente coronel en 1871, coronel en 1875, alcanzó el empleo de jeneral de brigada en 1879, encargándose de la direccion de caballería en el Ministerio de la Guerra, donde continuó hasta 1886 en que fué promovido a jeneral de division.

Encargado entónces de una division de caballería, pasó en 1890 a mandar un cuerpo de ejército, conservando las funciones de presidente de la junta técnica de caballería.

Goza de buena reputacion, como militar i como caballero.»

**¡No deja de ser consuelo!**—Una estadística recien publicada sobre los efectos de la fortita, la vigorita, la roburita, la petrolita, la vulcanita i demas derivados de la nitro-glicerina acabados en ita, contiene cifras en estremo consoladoras.

Como las recetas para su fabricacion están en todos los libros, los numerosos aficionados a hacer saltar al prójimo con que cuentan las huestes anarquistas, se han dedicado en todos los paises a hacer i a inventar esplosivos.

I resulta que los accidentes producidos por la manipulacion de estas terribles sustancias son infinitamente mas numerosos que las catástrofes producidas por atentados criminales.

Como se ve, no les tiene cuenta a los revolucionarios sociales el empleo de los esplosivos.

Sin duda por eso han empezado ahora a dedicarse al veneno, como revelan los telegramas que publicamos hace dias sobre los 2,000 envenenamientos de Homestead.

**Las orejas de la salud.**—Mr. Vilhelm, de Nancy, publica en la *Revue biologique du Nord de la France* gran número de detalles sobre la antropolojía del pabellon de la oreja, habiendo obtenido los siguientes resultados:

En las personas que no padecen ninguna enfermedad del cerebro, la parte media del pabellon de la oreja es mas ancha i mas larga que el de la jeneralidad de las personas.

El loco dejenerado tiene la oreja corta i el pabellon mas fuerte, i en el loco criminal abundan las orejas estrechas.

La lonjitud del pabellon de la oreja en los locos criminales i epilépticos se aproxima mas a la de los individuos sanos que a la de los criminales ordinarios o locos dejenerados.

**La ejecucion de Chinchurreta.**—Un periódico de Zaragoza publica pormenores verdaderamente horribles sobre la ejecucion del soldado Chinchurreta. Hé aquí lo que dice:

«Una sábana de nieve cubria todo el paseo i la orilla opuesta del Ebro.

La indecisa luz del alba, reflejándose en la nieve, venia a dar un aspecto fantástico al tablado, en el que habia colocados dos palos que habian de servir para que espiasen sus culpas dos desgraciados reos.

Todo el tablado, así como los banquillos, estaban cubiertos de nieve, i ántes de la ejecucion fueron limpiados.

El reo desciende los escalones que conducen a la puerta que da a la ribera.

Chinchurreta, tembloroso, baja por su pié, subiendo igualmente las gradas del patíbulo.

A pesar de la crudeza del tiempo, la muchedumbre rodea el tablado.

Forman el cuadro 100 soldados de lanceros, dos compañías del rejimiento del Infante i otras dos del de Galicia.

La espresion de la fisonomía de Chinchurreta al subir al patíbulo, es la de la indiferencia, o sea la misma que ha mostrado en la capilla.

Ensaya el verdugo el aparato, siéntase Chinchurreta en el banquillo, i aquel aprieta a éste la anilla al cuello, i en tal posicion lo tiene unos tres minutos, hasta que, por fin, decidiéndose, le echa un pañuelo negro por la cara i da vuelta al tornillo.

Sucedió entónces una cosa horrible, pues como Chinchurreta no tenia los piés atados, éstos se lanzan al aire en movimientos convulsivos, agregándose a ello no poder apenas el verdugo cumplir su cometido, teniendo que dar cinco vueltas i media al aparato i haciendo sufrir desesperadamente al desgraciado soldado.

Entre el público se escuchan rumores de protesta por la obra del verdugo.»

**Ordenes de pago.**—La Alcaldía Municipal ha mandado efectuar por la Tesorería Departamental los siguientes pagos:

—A don J. Joaquin Bustos 150 pesos, valor de 15 carretadas de paja que ha suministrado para forraje de los mulares de la policía de aseo;

—A don Caupolican Merino 102 pesos 50 centavos a que asciende el valor de la compostura de algunos faroles del alumbrado público de parafina;

—A don Luis Bussi 33 pesos 4 centavos, valor del asfalto que ha colocado en la vereda del Teatro Concepcion.

**Notificaciones.**—La Alcaldía ha mandado notificar a los jerentes de las Empresas de Gas i de Agua Potable para que procedan, a la brevedad posible, a arreglar el pavimento en varias calles de la poblacion que han dejado en mal estado, con motivo de las remociones que han hecho para la colocacion de nuevos servicios.

**Cuartel de policía.**—El siguiente número de reos ingresaron a este cuartel, por las causas que se indican, en el mes de febrero último:

| | |
|---|---|
| Abandono del hogar | 4 |
| Abuso de confianza | 2 |
| Acometer contra la policía | 2 |
| Asalto | 2 |
| Conato de suicidio | 1 |
| Correr con su vehículo | 1 |
| Dar muerte a un animal ajeno | 1 |
| Desórden i ebriedad | 131 |
| Disparar armas de fuego | 1 |
| Ebriedad | 17 |
| [illegible] | [illegible] |
| Heridas | 7 |
| Hurto | 6 |
| Injurias | 17 |
| Lesiones | 1 |
| Orden del Juzgado | 2 |
| Obstruir la vía pública | 1 |
| Pendencia | 17 |
| Violacion | 1 |
| Vago | 1 |
| Total | 217 |

**Escuela de Artes i Oficios.**—Solo dos aspirantes a alumnos de esta escuela ha habido en la provincia: uno de Concepcion i otro de Coronel, los cuales deben dirijirse hoi a Santiago para presentarse a concurso, despues de haber dado los exámenes parciales que exije el reglamento.

**Teatro.**—Hoi tendrá lugar en el teatro una interesante funcion dada por el profesor Roberth, en union con los eximios mandolinistas que forman la familia Zucchi.

El público tendrá ocasion de conocer a los célebres hermanos Zucchi que tantos aplausos han cosechado en su jira artística, i al mismo tiempo presenciará las notables pruebas del señor Roberth, que miéntras mas conocidas son, mayor interes despiertan.

**Talcahuano.**—Anteayer fondearon en este puerto los siguientes buques:

El aleman «Pentaur» procedente de Hamburgo con escala en Coronel.

La barca norte-americana «Portland Lloyd» de New York, con 23,787 bultos varios para Talcahuano i Valparaiso. Hizo el viaje en 114 dias.

A bordo de este buque llegó el conocido abogado chileno don Francisco Errázuriz, despues de una permanencia de dos años en New York.

—Nótase un gran movimiento de trigo en este puerto. Han llegado hasta hoi 150,000 hectólitros de la nueva cosecha.

—El gobernador señor Enrique Larenas hará uso del mes de feriado que le concede la lei. Será reemplazado por don Constantino Bannen, actual gobernador marítimo.

**Coronel.**—Fondeó anteayer el vapor aleman «Osiris» procedente de Valparaiso.

Fondeó tambien el vapor ingles «Belbayo», procedente de Liverpool, con cargamento surtido para ese puerto i 4,610 bultos para Talcahuano.

Salió para Valparaiso el vapor nacional «Aconcagua» con cargamento de harina.

Hoi llegará el «Viña del Mar» para cargar mil toneladas de carbon del establecimiento Buen Retiro.

**Pick-Nick.**—*El amor i las matemáticas.*—Un conocido profesor de matemáticas dirije a su adorado *tormento* la siguiente comunicacion problemática:

«Mi cariño: siempre ∞ no :: el tuyo que variable ∞ naturaleza. Ni ÷ ni—.»

¡Da comezon o cosquilla....?

## TOMÉ

**Movimiento marítimo** i comercial durante la segunda quincena de Febrero próximo pasado.

ENTRADAS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 17 | Vapor | I. | *Coquimbo* de Valparaiso con 258 bultos mercaderías. |
| - | - | N. | *Imperial* de Taltal con 12 pipas vacías. |
| 18 | - | - | *Amazonas* de Valdivia con 40 pipas alcohol. |
| - | Goleta | - | *Esperanza* de Lebu con 50 toneladas carbon de piedra. |
| 20 | Vapor | - | *Valdivia* de Valdivia con 35 bultos varios. |
| 24 | - | - | *Amazonas* de Valparaiso con 306 bultos mercaderías. |
| 25 | - | I. | *Coquimbo* de Valdivia con 8 bultos varios. |

SALIDAS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 17 | Vapor | I. | *Coquimbo* para Melipulli e intermedios con 61 bultos vino, 160 harina i 75 varios. |
| 18 | - | N. | *Imperial* para Panamá e intermedios con 367 pipas vino, 3,000 quintales harina, 100 afrecho i 15 pipas cerveza. |
| - | - | - | *Amazonas* para Valparaiso, con 213 bultos vino. |
| 21 | - | - | *Valdivia* para Iquique con 95 pipas vino. |
| - | - | I. | *Pizarro* para Pimentel e intermedios con 270 bultos vino i 10 cerveza. |
| 24 | - | - | *Puno* para Panamá e intermedios con 655 bultos vino, 200 maqui, 200 afrecho, 18 cerveza i 20 varios. |
| 25 | - | I. | *Coquimbo* para Valparaiso, con 176 bultos vino i 11 cerveza. |
| 25 | - | N. | *Amazonas* para Melipulli e intermedios con 177 bultos vino, 14 cerveza, 144 harina i 305 varios. |
| 27 | - | - | *Itata* para Panamá e intermedios con 484 bultos vino i 100 harina. |

Tomé, Marzo 1.° de 1893.

PARADA BENAVENTE.

# MISCELANEA.

## El papel bagazo

Es cosa conocida hace mucho tiempo que los desperdicios de la caña pueden servir para la fabricacion de un escelente papel, i es de estrañar que en algunos paises donde con tan gran ventaja i tan poco costo podria establecerse su fabricacion, no se haya planteado esta industria, cuyo consumo es tan considerable en el mercado.

Nadie ha tenido aun la idea de establecer esta industria que permitiria a los injenios obtener mayor resultado de sus cosechas, pagándoles el bagazo a un subido precio.

En efecto, el bagazo, o sea la parte fibrosa de la caña, produce un papel de calidad superior, i el trabajo mecánico i químico para conseguirlo es insignificante relativamente al producto que pueda obtenerse.

En Nueva Orleans (América del Norte) la Sociedad Nacional ha presentado muestras de papel de bagazo de una belleza notable.

En las Islas Mauricias existe igualmente una gran fábrica que trasforma el bagazo en papel i cartones de gran aceptacion en el mercado.

Se emplea el bagazo como combustible, pero habria gran ventaja en cambiarlo por leña, si ofrecieran un precio conveniente por aquel producto de la elaboracion.

Las ventajas de esta industria pueden calcularse sabiendo que setecientos kilos de bagazo dan cien kilos de papel.


*ESTREÑIMIENTO, Polvo Laxativo de Vichy.*

*Jarabe de Regnauld, Pasta de Regnauld, sedantes de las bronquias; medicamentos probados contra ronqueras, laringitis, constipados, bronquitis, pasmo, influenza, tos de irritacion, tos nerviosa, etc., 19, rue Jacob, Paris, i en todas las farmacias.*


# AVISOS DEL DIA


## Casa en venta

Se vende una casa recien construida de material sólido i de dos pisos. Tiene todas las comodidades para una familia grande. Está actualmente arrendada en 80 pesos por mes. Véase, Maipú 140. 94

## Colejio de señoritas

Ha abierto nuevamente sus clases. Se admiten alumnas internas, esternas i medio pupilas.

Calle de Freire, núm. 23.—Concepcion, Marzo 3 de 1893.

**Eloisa Urrutia**, directora.


**Venta.**—La Ilustre Municipalidad de este departamento vendió a don Juan Quant, los siguientes sitios ubicados en el lugar llamado la Pampa de esta ciudad: uno compuesto de 15 metros de frente por 52 metros 70 centímetros de fondo, lindante: al norte, con el sitio número 40 rematado por don Juan Quant, al oriente con la calle de Rengo; al sur, con el número 38 rematado por don Pedro J. Cifuentes; i al poniente, con el 45, rematado por don Juan Quant. Otro compuesto de 15 metros de frente por 52 metros 70 centímetros de fondo, lindante: al norte, con el sitio número 54 rematado por don Francisco S. Gonzalez, calle de por medio; al oriente, con la calle de Rengo; al sur, con el sitio número 39 rematado por don Juan Quant, i al poniente, con el 46 rematado por don Juan Quant. Otro compuesto de 15 metros de frente por 52 metros 70 centímetros de fondo, lindante: al norte, con el sitio número 46 rematado por don Juan Quant; al oriente, con el 39 rematado por don Juan Quant; al sur, con el 44 rematado por don Ignacio Ibieta, i al poniente, con el 78 rematado por don José Avila. Otro compuesto de 15 metros de frente por 52 metros 70 centímetros de fondo, lindante: al norte, con el sitio número 47 rematado por don Juan Quant, calle de por medio; al oriente, con el 40 rematado por don Juan Quant; al sur, con el 45 rematado por don Juan Quant, i al poniente, con el 77 rematado por don José Avila, calle de Lincoyan por medio. I otro compuesto de 15 metros 40 centímetros de frente por 52 metros 70 centímetros de fondo; que linda: al norte, con el sitio número 48 rematado por don Pedro J. Cifuentes; al oriente, con el 54 rematado por don Francisco S. Gonzalez; al sur con el 46 rematado por don Juan Quant, i al poniente, con el 73 rematado por don José del Cármen Rosel, calle de por medio.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Marzo 3 de 1893.—*Edmundo Larenas*, Notario i Conservador de bienes raices. 89

**Venta.**—La Ilustre Municipalidad de este departamento vendió a don Juan Quant dos sitios ubicados en el lugar llamado la Pampa de esta ciudad, compuesto el primero de 14 metros de frente por 56 de fondo, lindante: al norte, con sitio número 121 rematado por don Juan Quant; al oriente, con propiedad Municipal; al sur, con el sitio 119 rematado por don Samuel de la Sotta, i al poniente, con la calle de Lincoyan. El segundo compuesto de 25 metros al lado poniente por 32 metros al lado oriente de frente, por 56 de fondo, lindante: al norte, con Estacion del ferrocarril a Penco; al oriente, con propiedad Municipal; al sur, con el sitio número 120 rematado por don Juan Quant, i al poniente, con la calle de Lincoyan.—Para hacer la inscripcion se avisa.—Concepcion, Marzo 3 de 1893.—*Edmundo Larenas*, Notario i Conservador de bienes raices. 89

## Adoquinado

La Ilustre Municipalidad en sesion de 22 de febrero último acordó fijar el miércoles 15 de marzo próximo para la apertura de las propuestas para adoquinar quince cuadras de la ciudad.

Las condiciones i demás antecedentes del contrato deben consultarse en la Alcaldía Municipal.

96 EL SECRETARIO.


## En Talcahuano

Al lado del Hotel Colon se vende un amoblado de salon con cortinajes, algunos cuadros i objetos de arte. Todo de gusto i barato.

Tambien se da en arriendo media casa amoblada con bastante comodidad. 94


## St John 1 L∴ A∴ F∴ A∴ M∴

A Meeting for Bus∴ will be held on Monday 6 inst. at usual time P. M.

All breth∴ cordially invited.

88 The Sec.

## Or∴ de Concepcion Marzo 3 1893 E∴ V∴

Citase a los q∴ h∴ de este tall∴ i a todos los h∴ residentes en este Vall∴ a ten∴ cart∴ para lunes 6 del presente a las 8 h i P. M.

Irab∴ 3 grd∴ El S∴ 89


## TO LET

A Sitting Room and Bed Room adjoining in an English Family for a Gentleman only. Quite healthy Neighborhood & no Children. No 84 B Calle Lincoyan Corner, of Calle Las Heras. *H. L. B.* 92

# TEATRO NUEVO

SÁBADO 4 DE MARZO DE 1893

**GRANDE ESPECTÁCULO**

**estraordinario**

El profesor comendador

## ROBERTH

ejecutará sus mas elejidas esperiencias de adivinacion del pensamiento, sujestion i prestidijitacion i ha contratado a

**Los célebres hermanos Zucchi**

Mandolinistas-concertistas reales de las primeras capitales.

Rebaja en los precios

| | |
|---|---|
| **Palcos de 1ª fila** | **$ 8.00** |
| **„ de 2ª fila** | **6.00** |
| **Sillones** | **2.00** |
| **Luneta** | **1.50** |
| **Anfiteatro** | **1.00** |
| **Galeria** | **0.40** |

**A las nueve**

87

## SE NECESITA

Una cocinera, una niña de mano i un mozo para el

**Hotel Aleman de Penco.** 94

## AVISOS REPETIDOS

# Al Comercio

BARCA NORTE AMERICANA

**"Portland Lloyds"**

DE NUEVA YORK

Suplicamos a los consignatarios de mercaderías vendidas por dicha barca, se sirvan presentarnos sus manifestos por menor para su Visto Bueno de la fecha en tres dias, de lo contrario dichas mercaderías serán manifestadas por cuenta i riesgo de quien corresponda.

Así mismo deberán acompañar con el manifesto por menor una nota de peso de sus mercaderías, sin cuyo requisito no admitiremos reclamo en nuestras cuentas de descargas.

Las mercaderías de despacho forzoso serán depositadas en playa, cesando nuestra responsabilidad una vez desembarcadas.

Talcahuano, Marzo 3 de 1893.

**Gmo. W. Mc. Kay i Ca.**

Consignatarios del buque. 88

## "Liceo Isabel Le-Brun de Pinochet"

**SANTIAGO**

En este establecimiento está implantado el sistema concentrico desde el año pasado.

Cuenta con profesores titulados del Instituto Pedagójico. Ademas del curso completo de Humanidades se enseña: piano, canto, dibujo, pintura al óleo i labores de mano.

La matrícula puede hacerse por cartas dirijidas a la Directora.

200 *Isabel Le-Brun de Pinochet.*

## WEST COAST LINE

Esta línea tiene actualmente a la carga en

**NUEVA YORK**

Los siguientes buques a fletes reducidos. Para Valparaiso e Iquique, barca

WOODLAKE

Para Talcahuano i Callao, barca

WAKEFIED

Ambos buques saldrán a fines de Marzo. Por órdenes i fletes, dirijirse a sus ajentes en Nueva York i Boston

Hemenway i Browne

En Valparaiso

190 Browne Beeche i Ca.

## Magnífica oportunidad

Por ausentarse del pais se vende en Victoria

**EL HOTEL FRANCES**

Establecimiento de primer órden i bien acreditado. Dirijirse por correo a su dueño

210 *José Bernier.*

## Club Concepcion

Se necesita un jóven para la cantina del establecimiento. Es inútil presentarse sin recomendaciones.

2 *EL ADMINISTRADOR.*

## Compañía de Seguros

**CONTRA INCENDIO**

*HAMBURGO-MAGDEBURGUESA*

EN HAMBURGO

**Capital i garantía mas de £ 3.000,000**

Ajentes jenerales

*PAULSEN I MAASS.*

Valparaiso.

Ajentes en Concepcion

*PLATE I TORNERO.*

Anibal Pinto 58-a.

## Harina flor

MARCA «WIKER» CHILLAN

**INSOLÉ**

Ofrece en venta

99 *T. recibido Heyde i Ca.*

## Profesora Italiana

Doi clases a domicilio de canto i piano, San Martin, núm. 81.

94

## Queda desocupado

un departamento de 8 piezas entre altos de la casa Schaufele, calle Maipú. Por menores dá el dueño. 89

## Relojeria Nacional

AVISAMOS

**AL PÚBLICO DE ESTA CIUDAD**

que desde esta fecha quedamos a su disposicion para ejecutar toda clase de trabajos de joyeria i grabados.

Se compone toda clase de joyas i artículos de fantasia.

Se dora i platea toda clase de objetos. Se hacen planchas para medicos, etc., etc.

*A. Bravo i P. Marlasquez.*

Antiguo joyero i grabador de la Joyeria Parisiense. - Maipu núm. 48. 98

## Magnífico acordeon se vende

**Hotel Ferrocarril, Pieza 9.** 88

## Botellas vacias

Vinera: Champañeras

Oporteras Coñagueras, etc.

Se vende o cambia.

*ANWANDTER HNOS.*

Calle Talcahuano, número 66-A frente a la pila. 87

## Alfalfa de 1.° i 2.° corte

Venden a precios sin competencia por mayor i menor, puesta en carros o en bodega.

*ANINAT I CRUZ.*

200 Lincoyan 45.

## Vino de Mesa

Del fundo «San José de Millapoa», de don Victor Risopatron.

Por pipas i al menudeo.

Bodega calle de Rengo, frente al costado del Seminario. 99

## Las dos Californias

**Anuncia a su distinguida clientela**

Que acaba de recibir un surtido de 200 mantas chilotes, i que realiza a precios sin competencia.

99 *A. ZABALA.*

## Banco Comercial de Chile

**Oficina de Concepcion**

Desde el 20 del presente, esta oficina cobrará en cuenta corriente, interes a razon de 8% anual, mas la comision de costumbre.

Concepcion, febrero 17 de 1893.

*ARISTIDES DEL RIO.*

89 Ajente.

## PLANOS

De la ciudad de **TEMUCO** levantado por el injeniero Cristian Sonnenmeyer, se vende en $ 3 cada uno en el Bazar Musical de

**HUGO RETTIG**

189 Concepcion.

## PROFESOR DE IDIOMAS

Acreditado en los principales Colejios de esta capital i con numerosa clientela en el comercio i casas particulares, ofrece enseñanza practica i teórica en Ingles i Aleman en mi casa,

**Calle Maipú núm. 151-A**

198 *N. Meyer.*

# Ferrocarril a Penco

Para los domingos i dias festivos, rejirá en adelante el mismo itinerario de los dias de trabajo. 194

## AVISO

Por motivo de cambiar de residencia vendo un sitio compuesto de veinte i ocho metros de frente por cincuenta i seis de fondo.

Para tratar con el que suscribe, calle Freire i Galvarino núm. 15, de la bodega del señor Godoy, una cuadra hácia Pochacay.

198 **E. Masson**

## Realizacion de semillas

Vendo en realizacion, semillas de hortalizas i flores, garantidas por buenas, con un descuento de un 30%, de un peso arriba.

Vendo tambien flores finas, en floreros.

Hai tambien macetas para flores, de varios tamaños.

Calle de Tucapel, núm. 15.

209 *Cárlos Olivier.*

## SACOS

Para trigo nuevos i de un uso vendo una partida.

193 **Felipe Temme.**

## Doctor E. Cardemil

**Vías urinarias, Partos i enfermedades internas de señoras**

O'Higgins 34. Consultas de 1 a 4. 208

## Juan B. Navarro

**Ajente Comisionista i Consignatario**

**TEMUCO**

Recibe consignaciones i anticipa fondos.

Con especialidad atiende recepcion i envio de carga. 39

## Yerba mate pura hoja

**Id molida** (Arjentina) en medios barriles.

**Café** molido en latas de 1 i medio kilo.

Venden

90 *Torres i Ca.*

## SE ARRIENDA

La mitad de una casa para familia chica. Dirijirse por correo.—*E. P.*, casilla 38. 90

## Botica i Drogueria

**DE LA BOLA DE ORO**

CALLE MAIPÚ I COLOCOLO

Habiendo recibido por los vapores *Valle de Mex.* i *Barden Power*, directamente de Europa i Estados Unidos, completo surtido de drogas, ofrezco al público a precios reducidos i al por mayor a precios sin competencia.

**M. Gonzalez Lermanda.**

208

## RAFAEL PUENTES I CA.

**Almacen por Mayor i Menor**

Ponemos en conocimiento del comercio i del público en jeneral, que desde el 1.° de Febrero del presente mes, abrimos un almacen conteniendo un completo surtido de abarrotes, pequeteria i frutos del pais, que venderemos por mayor i menor a precios sin competencia.

Nos dedicaremos especialmente a la venta de charqui, grasa, quesos, harina, afrecho, cal, cimento romano, pasto apremado, etc., etc., i muchos otros artículos de consumo para familias.

Situacion: Calle Anibal Pinto, esquina núm. 80, dos cuadras de la Plaza de Armas hácia el Cerro Amarillo, vereda derecha.

89 *RAFAEL PUENTES I CA.*

## SCHIELE I FRITZE

**TRAIGUEN**

Ajentes Comisionistas i Consignatarios de Frutos del Pais.

(Antigua bodega de don Arturo Palma). Ofrecen sus servicios para toda clase de negocios concernientes al ramo. 2-16-94

## Cajas de fierro contra incendios

**MARCA «MILNER»**

El mejor testimonio que tienen estas acreditadas **Cajas** es que en Chile, durante el último año, las ventas han aumentado el doble.

Unicos ajentes en Chile:

*WILLIAMSON, BALFOUR I CA.*

Valparaiso i Concepcion.

En Santiago:

CARLOS ROGERS

10-10-93 San Antonio, 14 B.

## SEGUROS

**CONTRA INCENDIOS**

Compañía Alliance

„ Phoenix

„ Royal Exchange

HUTH i Ca.

Setiembre 27.

## Constructor competente

Un arquitecto que ha dirijido muchos trabajos de construcciones, armaduras de fierro puentes, ex-contratista de ferrocarriles, etc., desea hallar una ocupacion a sueldo o interesado en alguna empresa.

Puede dar los mejores informes sobre su honorabilidad i competencia.

Direccion A. Z.—Café del Universo. 205

# PAPELES PINTADOS

**Finos**

**Regulares**

**Ordinarios**

REALIZA

## LA LIGURIA

MAIPÚ 77 a. 28

## La Ilustracion

ESTABLECIMIENTO MODELO PARA LA EDUCACION I PERFECCIONAMIENTO DE SEÑORITAS

*Mercedes B. de Fontecilla, directora*

**SANTIAGO**

(Calle del Dieziocho núm. 108)

Este Colejio, que ocupa uno de los mas espléndidos locales de Santiago, se recomienda por la esquisita atencion que en él se presta a la educacion social i a la enseñanza a la vez científica i práctica de la juventud femenina. Estudios, segun el programa universitario. Música, dibujo, artes manuales i domésticas. Réjimen de estricta disciplina. Réjimen i alimentacion de primer órden. Las padres de familia pueden cerciorarse en cualquier momento de la seriedad de los estudios, de la escelente calidad de la alimentacion i del órden perfecto que en el Colejio se mantiene. Principia sus tareas desde el primero de marzo. 192

## Colejio del Cármen

CERCADO DE LAS MONJAS

La matrícula se abre el primero de marzo i las clases empezan el 8.

**La Directora.**

Calle O'Higgins núm. 71. 188

## Liceo de Concepcion

MATRICULA DE EXÁMENES

El primero del mes entrante se abre la matrícula para los exámenes de marzo.

Los exámenes tendrán lugar desde el ocho al quince del entrante mes.

91 *EL RECTOR.*

## Liceo de Concepcion

MATRICULA DE INCORPORACION

El 1.° de Marzo próximo se abre la matrícula de incorporacion a este establecimiento.

Se admiten alumnos esternos, internos i medio pupilos.

91 *EL RECTOR.*

## "Liceo Ignacio Domeyko"

Esquina de Freire i Tucapel núm. 74, tres cuadras i media de la Plaza de Armas.

El dia jueves 16 de febrero se abrirá la matrícula i las clases de este Liceo, cuyas secciones son las siguientes:

(1) Kindergarten aleman por el sistema de Froebel;

(2) tres cursos preparatorios;

(3) seis cursos de humanidades segun el plan de estudios denominado *concentrico*.

4) internado ingles: dirijido por profesores de esta nacionalidad i por el que suscribe.

El Kindergarten i las secciones preparatorias son para ambos sexos, el curso de humanidades i el internado para hombres solamente.

Prontamente se abrirán los talleres de enseñanza manual, anexos al curso de humanidades.

*Baldomero Wolnitzky*

Rector.

Direccion por correo

Concepcion, casilla núm. 7 96

## LICEO DE NIÑAS

**DE CONCEPCION**

Desde el 1.° de Marzo quedará abierta la matrícula de este establecimiento, cuyas clases empezarán a funcionar el 8 del mismo mes, en el mismo local: O'Higgins 38.

90 *EL DIRECTORIO.*

# Colejio Americano

**12—CALLE DE COMERCIO—12**

*Enseñanza segun el método concéntrico*

Anunciamos a los padres de familia que las matrículas de este colejio están abiertas.

En nuestro establecimiento se da preferencia a la enseñanza mercantil; por esto, mui a menudo los grandes almacenes nos piden jóvenes, para colocarlos en puestos que requieren conocimientos comerciales.

El idioma inglés es forzoso.

Ultimamente han ingresado al cuerpo de profesores tres notables educacionistas llegados de los Estados Unidos, señores B. O. Campbell, señorita Emma Bard i señora Esther de Campbell.

Referencia a los señores Ignacio Ibieta, Pablo Metzdorf i J. M. Soffia. Por mas pormenores dirijanse a

**C. A. ARMS.**

203 Casilla, núm. 89.

# Concepcion College

## Caupolican N.° 31

A cuadra i media del Banco Nacional de Chile hácia la Alameda.

*El mejor Colejio de Señoritas en todo el Sur de Chile.—Enseñanza segun el método concéntrico.*

Ponemos en conocimiento de las familias que nos han encomendado la educacion de sus hijas, que este colejio ha sido radicalmente transformado, como se puede ver a continuacion:

1.° Se ha comprado un espacioso edificio, adecuado para la enseñanza, por sus espaciosos salones, buena ventilacion i abundancia de luz, en uno de los barrios mas centrales i tranquilos de la poblacion.

Esta propiedad tiene capacidad, desahogadamente, para mas de doscientas alumnas.

2.° Se ha cambiado algo el profesorado, tomando la direccion la distinguida educacionista señora Ida T. Arms. Ademas han llegado, hace poco, de los Estados Unidos, dos profesoras: la señorita Milka de la Escuela Normal de Nueva York i la señorita Fisher recomendada por la Escuela de Bellas Artes de Pensilvania. Esta última profesora tendrá a su cargo el nuevo curso que se abrirá en nuestro establecimiento de enseñanza titulado «Seccion de Bellas Artes» la cual recomendamos a las familias porque en él se enseñará toda clase de pintura de un modo artístico.

Tambien han ingresado al cuerpo de profesores los reconocidos educacionistas: señorita Amalia Becerra para gramática castellana, señor Juan Balmaceda i Roldan para Literatura Española e Historia i el doctor en Filosofía, Teodoro Loos, para el aleman.

Al curso infantil denominado **Kindergarten** se le ha dado un gran desarrollo con los nuevos objetos llegados para la enseñanza i tambien porque estará rejentado por una profesora mui competente en esta materia.

Las clases del **Concepcion College** no se abrirán hasta el 8 de Marzo. Esta demora es debida a las muchas reformas que se están haciendo en el nuevo edificio.

El prospecto del colejio está a disposicion de las distinguidas familias de todo el sur de Chile.

Por mas pormenores dirijanse por correo a la directora

*IDA A. T. ARMS.*

Casilla, núm. 89.—Concepcion. 91

## Colejio de Escuelas Pias

**DE CONCEPCION**

Desde el 15 de este mes queda abierta la matrícula para cuatro cursos de Comercio, i cinco de Humanidades en la forma siguiente:

Preparatoria 1.° i 2.° curso, sistema concéntrico.

3.°, 4.° i 5.° curso, sistema antiguo.

El Colejio se abrirá el 1.° de marzo: las clases funcionarán desde el dia 2 del mismo mes.

98 *EL RECTOR.*

## LA ILUSTRACION

**COLEJIO DE SEÑORITAS**

*Dirijido por la señora Pilar Barriga de Soro.*

Habiendo esperimentado este establecimiento nuevas mejoras tanto en la enseñanza como en su edificio, se avisa a los padres de familia que desde el 1.° de marzo se abre.

Se cursa desde el primero hasta el 5.° año de humanidades. La clase de piano se atiende con especialidad.

Se admite internas, esternas i medias pupilas.

**Cochrane 68.** 92

## "Colejio Salvador"

SAN MARTIN 46.

El primer Lunes de Marzo principia una clase del curso completo de Humanidades con sus valiosos gabinetes de Física, Historia Natural, i el Laboratorio de Química.

Hai escuela preparatoria i un curso especial de comercio i de contabilidad en que se obtenga una instruccion practica i rapida que ponga a los jóvenes en aptitud de ocuparse en un Banco o en cualquiera casa de comercio.

El rector puede encargarse de la confeccion del alumno, de su ropa, enfermedades, mesadas del todo lo que se relacione con el alumno interno.

El año pasado tuvo varios alumnos internos de Santiago que vuelven este año con otros mas.

*J. J. LOJA - CARREÑO*

2 Rector.

# FABRICA

NACIONAL DE TEJIDOS

**BELLA VISTA - TOMÉ**

Unicos ajentes al por mayor de toda la produccion de la Fábrica

WILLIAMSON, BALFOUR i Ca.

Concepcion. 8-19-93

## VENDO

El sitio denominado «Polanco» ubicado en la esquina de la calle de Rosas i Carlos Castellon.

Para tratar dirijanse a don Andres A. Lamas.

11 **Honorina E. v. de Veyre.**

## PRENSAS PARA UVA

Tenemos en venta un gran surtido de prensas del mejor sistema i de varias dimensiones. Fundicion de Strickler i Kupfer, calle Libertad 16, Santiago. 200

## Vendo una casa

**Esquina calles Maipú i Orompello**

Magnífica situacion para negocio. Tratar: Almacen del señor P. Cormona, con

87 *R. Saavedra.*

## Compañía alemana de vapores

# "KOSMOS"

Los abajo suscritos han sido nombrados para proporcionar a los viajeros pasajes tanto para los puertos del Norte como para Punta Arenas, Montevideo, Havre i Hamburgo.

Por mas pormenores véanse con

**Brekwoldt i Christian.**

Calle Anibal Pinto número 19-B.

## Peluqueria en venta

A causa de mi mala salud, me veo obligado a vender mi establecimiento de Peluqueria, en todo o parte, con derecho a la posesion. Cuento con numerosa clientela i un arriendo ventajoso, calle de Rengo número 37-c.

89 *MANUEL J. NORAMBUENA.*

## Arriendo en Talcahuano

Se arrienda una magnífica casa de altos, con comodidad para dos familias. Tiene agua potable. Direccion

*ANA MENENDEZ.*

96 Calle de Yungai.

## Casa en venta

Se vende la casa calle de Rosas núm. 133, de nueve varas de frente con su sitio correspondiente. Para tratar, con su dueño, calle Freire 64. 94

# REMATE

Por decreto del señor juez del 2.° juzgado se ha designado el cuatro del entrante mes de marzo a las cuatro de la tarde para que tenga lugar el remate de la casa núm. 42 de la calle de Rengo de esta ciudad, perteneciente a la sucesion de doña Victoria Zaganga.

Los antecedentes se encuentran en la Secretaría de dicho juzgado.—*Moises Vargas M.*, Secretario. 17

# AVISO

Para evitar cuestiones prevengo al comercio i al público en jeneral que no responderé por deuda alguna que contraiga mi hijo Julio.

Lota, febrero 23 de 1893.

91 *JUAN THORES.*

# SORUCO & Ca.

**LA PAZ (Bolivia)**

## Valparaiso i Santiago

Avisan al público que han nombrado únicos ajentes en esta ciudad para la venta de los siguientes productos bolivianos con existencia permanente de

ELIXIR DE COCA, poderoso estomacal.

PIELES DE VICUÑA, sobrecamas i pisos.

TEJIDOS DE VICUÑA, mantas, ponchos, chalinas, bufandas i fajas con guardas de seda.

RIENDAS de «Anta.»

CHOCOLATES, Café i Cascarilla

A los señores

**Simpson i Slater.**

CALLE COMERCIO N.° 23-A

**CONCEPCION** 201

## Pólizas de Aduana

**para Despacho, Embarque i Reembarque**

Esta Imprenta tiene constantemente existencia de papel sellado para toda clase de pólizas de aduana i solicita órdenes de impresion.

IMPRENTA DE *EL SUR.*

## Hengstenberg i Ca.

**Concepcion—Comercio 35**

Ofrecen:

**Arpillera**

**Arroz** de la India

**Café Costa Rica** (Nueva cosecha)

**Café Guayaquil**

**Grasa de Caracú**

**Esencia de vinagre**

**Papel de fumar**

**Papel para volantin**

**Velas "Gonda"**

**Yerba mate**

87

## LLEGARON

**CIGARROS ITALIANOS**

CAVOUR, TOSCANI I VIRJINIA

**Queso suizo de Emmenthal**

12-31 *A. SCHOVELIN.*

## "CHAMIL"

Se vende este vapor de rueda en propósito para navegar en ríos. Véanse en Talcahuano con la «Compañía Chilena Remolcadores de Talcahuano.» 98

## Semillas de hortaliza

Un gran surtido de la nueva cosecha acaba de recibir

**La Ville de Concepcion**

98 *Monger i Harris.*

## Repartidores de diarios

En esta imprenta se necesitan algunos hombres para el reparto del diario. Se dará preferencia a inválidos de la guerra, que no estén inhabilitados para desempeñar otros

## "La Nueva Zelandia"

**Compañía Inglesa de Seguros**

**Contra Incendios i Riesgos Marítimos**

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1859

**CAPITAL £ 1.000,000**

LA RESPONSABILIDAD DE LOS ACCIONISTAS

**ES ILIMITADA**

Desde esta fecha hemos nombrado ajentes de esta Compañía para la provincia de Concepcion, a los señores

BRECKWOLDT I CHRISTIAN

Valparaiso, Febrero 1.° de 1893

*AEMSTRONG I CA.*

93 Ajentes jenerales.

# SACOS

**Tenemos en venta:**

Sacos nuevos trigueros de dos libras, cinco octavos, llegados por barca KYLEMORE.

**Gmo. W. Mac. Kay i Ca.**

## El Siglo XIX

**Esquina de San Martin i Serrano**

Vende barato: Un carreton, 2 caballos i sus respectivos arneses. 91

# Poder

Con fecha Febrero 10 del presente año hemos conferido poder jeneral al señor Francisco Javier Morales I. para que nos represente en nuestro negocio.

99 *GUAJARDO I CA.*

## 10,000 sacos vacios

nuevos, trigueros, con un 10 por ciento de rebaja del precio de plaza, vende

*NICASIO ZULAICA C.*

Almacen Lesarde, Anibal Pinto 84. 92

## El almacen del Canario

**Calle de Freire 52**

Tiene el honor de ofrecer a su clientela i al respetable público un surtido jeneral de mercaderías.

Concepcion, marzo 2 de 1893.

10 *PEDRO NAVEILLAN.*

# Al Comercio

Tenemos el gusto de anunciar a nuestra clientela i al comercio en jeneral que con esta fecha hemos establecido una ajencia de nuestra casa en esta plaza a cargo de los señores

**GUAJARDO I CA.**

establecida provisionalmente en la calle Freire 87-a

AGUIAR I SOBRINOS.

110

## Casa de pension

**Recien establecida**

En la calle de Maipú núm. 129-a.

Precios módicos, servicio esmerado. 88

## Sal de Pisco

**Se realizan 400 quintales.**

A *un peso veinte centavos* con saco, puesto en bodega.

*VICENTE INOSTROZA I CA.*

91 Sucesores de Fernando Obieta.

## SAL DE HUACHO

**16,000 quintales por barca**

**«SARITA»**

Actualmente descargando, a

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Vendo.

*J. F. VAN INGEN.*

92 Talcahuano, febrero 9 de 1893.

# REMATE

Por decreto del señor juez del 2.° juzgado se ha designado el cuatro del entrante mes de marzo a las cuatro de la tarde para que tenga lugar el remate de la casa número 42 de la calle de Rengo de esta ciudad, perteneciente a la sucesion de doña Victoria Saganza.

Los antecedentes se encuentran en la secretaría de dicho juzgado.—*Moises Vargas M.*, Secretario. 17

## Bodega en arriendo

Se arrienda una espaciosa bodega recien construida, las murallas son de cal i ladrillo i el techo de fierro.

Para tratar con

*IGNACIO IBIETA.*

207 Lincoyan 53.

## CASTELLON I BURGOS

Avisan al público que don

**IGNACIO IBIETA Y E. PASCHEN Y Cia**

**Venderán en esta plaza sus vinos, como**

5—10 **Unicos Ajentes**

# AGUIAR I SOBRINOS

VALPARAISO CONCEPCION SANTIAGO

FREIRE 87-A

Gran surtido en novedades i artículos de batalla, abarrotes i otros artículos.

Ofrecen en venta, en especial los acreditados vinos de **OPORTO** Lusitania, Exelsior i Príncipe Real

Coñac Reveu, vinos de Jerez los famosos de C. del Pino i Ca.

## ¡OPORTO ANDES!

GUAJARDO I CA.

210 Ajentes.

# TÉ

# UNIVERSAL

## Aromático, fuerte i puro

Estas cualidades i la conveniencia de los precios han merecido a esta clase de TE una aceptacion i un aprecio universal.

Nuestras ventas ya mui importantes van aumentando cada dia mas i nos llegan cada mes directamente nuevos lotes escojidos por personas de mucha competencia,

**PRUÉBESE**

i nuestra clientela lo preferirá a cualquiera otra marca.

VENTA

en el Almacen Porteño de

**GOTELLI I DALL'ORSO**

## OFICINA TECNICA

**de T. D LOCKLING I Ca.** (INJENIEROS CIVILES)

Calle del Comercio núm. 57—Teléfono núm. 232—Correo, casilla núm. 125

**Especialistas en obras hidráulicas i eléctricas**

Se encargan de toda clase de estudios profesionales i de la construccion de todo trabajo injeniería.

**Planos, presupuestos, mensuras, tasaciones, motores,** alumbrado eléctrico i a gas.

**Canales, conductos, malecones, irrigacion i desecacion de terrenos.**

**Molinos últimos sistemas. Ferrocarriles.**

**Contratan obras por cuenta propia i ajena. Encargos a Europa i Estados Unidos.**

**Condiciones ventajosas.**

Se encargan de la direccion e inspeccion de toda clase de construcciones en esta ciudad fuera de ella, maquinaria industrial i en jeneral todo trabajo de injeniería.

T. D. LOCKLING I CA.

5-15-93 Calle del Comercio, plaza, núm. 57.

# WILLIAMSON, BALFOUR Y CA.

## CONCEPCION

VENDEN:

Osnaburgos americanos
Franelas id
Cotones id
Tocuyos azargados id
Tripes Bruselas i rizados últimos diseños
Sacos trigueros nuevos i de un uso
Arpillera
Arroz India
Parafina
Aceite linaza
Sunchos para pipas, lagenas i cubas
Aguarraz
Pintura Zinc
Soda cáustica 70% Manos
Resina
Seda para lavar ropa
Fierro galvanizado para techo
Id para murallas
Caballetes
Canastas para recibir las aguas
Clavos cortados americanos

Siempre nuestro acreditado Té

## Surtido jeneral i completo de Mercaderias

WILLIAMSON, BALFOUR Y CA.

SON LOS UNICOS AJENTES EN CHILE PARA LAS

## CAJAS DE FIERRO

*CONTRA INCENDIO Y ROBO*

MARCA **"MILNER"**

8-15-93

# Té

Marca Comercial Rejistrada

**La Estrella Colorada**

EL MEJOR A SU PRECIO

# Weir, Scott i Ca.

Nuestras afamadas clases que consideramos las mejores ofrecidas a igual precio son:

## Té Superior, Té para Familias, Té Imperial

En paquetes de 1, ½, ¼, i latas de 5, 10 i 20 libras

## Té de la Reina, Té flor fina, Té Assam, Té Extra Superior, Té sin igual

En cajas o latas.

Cuidado con las imitaciones sean en la forma i apariencia de empaquetaduras, o con la adopcion de los nombres distintivos de nuestras acreditadas clases. Calidad garantida siempre uniforme.

Se encuentra a venta en los almacenes de Te de Weir i Ca., y en los Almacenes principales en todas partes de la Republica.

Weir, Scott i Ca.

2-14-94 VALPARAISO.

## TERMAS DE

# VICHY QUINAMAYIDA

Están a disposicion del público. Sus aguas bicarbonadas yodicas, tan recomendadas por los doctores Ugarte, Gutierrez, Thiele, Henriquez, Aichel i Allende, son únicas en Chile, i las mas eficaces para la curacion de las enfermedades del estómago, hígado, riñones, afecciones urinarias en la gota, diavetis, etc.

Servicio esmerado. Hai teléfonos i coche entre las Termas i Linares. Médico permanente. Cocina francesa de primer órden. Se ruega den aviso a Linares, por correo o telégrafo, el dia de llegada.

Las vistas se venden en la Fotografía de los señores Carvajal i Valk en esta.

99 **PAULSEN HERMANOS**

## HOTEL DE LA UNION

## VICTORIA

**Establecimiento de primer órden, situado en la Plaza de Armas**

Cuenta con magníficos salones para familias i piezas especiales para comerciantes.

Está en el Hotel el Club Aleman.

Casilla correo número 63.—Teléfono número 21.—Propietaria

10 **Familia RUEDI.**

## INSTITUTO INGLES

## VIÑA DEL MAR

**(Magnífico edificio de don Fernando Alamos, calle de Valparaiso)**

Colejio de primera clase para pupilos internos i esternos.

Distante seis millas de Valparaiso en un lugar sin rival por hermosura i salubridad.

El edificio contiene magníficos salones para clases i estudios.

Los dormitorios, 54 en número, son grandes, altos, bien ventilados i con abundante luz.

Anexas al Instituto hai espaciosos lugares de recreo.

Ejercicios atléticos; se enseña a remar i a nadar.

Oportunidades escepcionales para la adquisicion de una educacion mercantil, superior.

Profesores residentes chilenos i estranjeros.

Toda clase de confortes i una mesa escelente para internos.

Circulares, dirijirse a casilla 40, Valparaiso.

**E. T. COUTTS**

92 Rector.

# TÉ

# EXTRA FINO

DE

## ROGERS I CA.

Tengo siempre existencia de esta antigua i bien conocida marca i con toda confianza la puedo recomendar como la mejor en calidad que se ofrece en el sur de Chile.

La gran cantidad de consumidores atestiguan la mejor prueba de sus cualidades escepcionales.

**Ignacio Ibieta,**

3-1-94 Lincoyan 53.

# LA PAZ I CA.

**PROVISIONALMENTE: FREIRE 87-a**

**NOVEDADES**

# TÉ

# DE MAZAWATTEE

El afamado Té de la Isla de Ceilan

SUPERIOR A CUALQUIER OTRO

**SE VENDE EN EL**

## EMPORIO DE TE 88

# ¡ATENCION!

## FOTOGRAFIA EUROPEA

**Calle del Comercio núm. 51 B altos. A media cuadra de la Plaza de Armas**

Este notable i reconocido establecimiento ha recibido recientemente de Estados Unidos, los mejores materiales que existen en su clase. Entre ellos varias máquinas de sistema instantáneo últimamente descubiertas para retratar niños, mui superiores a las que los existen en el pais.

Quien quiera convencerse de lo que aseguramos, no tiene mas que visitar nuestro establecimiento.

Seguro de que quedará complacido, tanto por la elegancia que encontrará, como por la perfeccion con que se ejecutan los trabajos de nuestra casa.

4-15 **BAND I BRENNER.**

## ACEITE PARA MÁQUINAS I CILINDROS

# RUSOLINA

**Lamparillas de Luz Eléctrica,** (Edison).

**Correas** inglesas de algodon, pelo de camello i de cañamo.

**Clarin de seda, tela de alambre** i toda clase de **útiles para molinos.**

BREYMANN I HUBENER

**SANTIAGO**

Representantes en Concepcion

BRECKWOLDT I CHRISTIAN.

31-12-93 ANIBAL PINTO 19-B

# VINOS DE BATUCO

## (ITATA)

DE FEDERICO VARELA

Estos afamados vinos que tan buena aceptacion han tenido en Santiago i Valparaiso por su pureza i escelente calidad, se venden a los siguientes precios:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cajon de 12 botellas | | | Ps. 2.00 |
| Id | „ 24½ | „ | „ 10.00 |
| Barriles | 80 litros cosecha 87 | | 30.00 |
| „ | 100 „ „ 88 | | 30.00 |

Por pedidos de mas de cinco cajones se hace descuento de 10 por ciento.

Ajente para la venta en Concepcion

Contreras Fernandez i Cs.

5-1-93

COPIAPO

Gran avenida.—*Puquios*.—Terrible fue el que cayó sobre Puquios en la tarde del domingo 12 del presente.

A las 7½ P. M. mas o menos, se encontraban comiendo los habitantes de la Máquina de Puquios, cuando se les avisó que el agua, arrastrando gran cantidad de greda, entraba por las puertas superiores del establecimiento. No se daba aun la noticia cuando el aluvion llegaba a las puertas del comedor i daba apenas tiempo al administrador, don Alvaro W. Garin, para subir al cerro del frente con su señora, sus hijitos i empleados.

Las casas habitacion quedaban completamente inundadas i en algunas subió el agua hasta un metro. Ahora el barro que hai en ellas i en los patios no tiene menos de medio metro.

Felizmente, despues de salvados los habitantes, se ha visto que las máquinas i cancha no han sufrido gran cosa i en tres o cuatro dias mas todo estará listo para el beneficio.

La remesa de la mina que estaba en canchas i en sacos se ha salvado. El resto del pueblecito de la Máquina no ha sufrido tampoco, pero los perjuicios son serios en el camino de la Máquina a la estacion del ferrocarril, particularmente en la seccion llamada del Socavon.

Sin embargo, la mina Dolores i el establecimiento «Carrera Pinto» tienen allí mas de sesenta hombres i se cree que antes de un mes el tráfico se restablecerá. El injeniero del gobierno, señor Garcia, con el inspector de caminos andan por allí tirando líneas, con grandes trípodes i otros aparatos.

La posada de carretas de un señor Jones, mas al interior de la Máquina, ha sufrido tambien algo. El resto de camino a Tres Puntas, nada.

Tres dias antes de este aluvion cayó otro en San Andres i arrasó con las casas i potreros de aquella estancia, quedando aquello desmantelado.

Por lo visto el invierno se prepara i se prepara bien.—(*Atacama* del 20).

SERENA

Mas sobre el robo en Andacollo.—A las 7 A. M. de ayer un niño empleado en el Matadero de Coquimbo, dió parte a la policía de que junto a la puerta de dicho establecimiento i en el interior de él se encontraban algunos paquetes con objetos pertenecientes al robo sacrílego hecho en Andacollo.

Inmediatamente se trasladaron al lugar designado el comandante de policía de Coquimbo, don Jacinto Rossi, el oficial de servicio i el cura don Julio A. de la Cruz.

Efectivamente, allí fueron encontrados los siguientes objetos:

Siete cuentas o lenteras de oro del rosario de la Vírjen;

Dos planchas grandes de plata;

Cuatro piezas grandes del mismo metal;

Una pieza de plata calcinada en otro; i

Parte de la custodia.

Parece que estos objetos han sido arrojados durante la noche por encima de las murallas al interior del Matadero.

Cuando fueron encontrados, solo habian entrado a ese establecimiento tres trabajadores i el administrador don Casimiro Rossi.

—Los reos Mauricio Alfaro i Manuel Miranda están convictos i confesos del robo sacrílego de que se trata. Segun se asegura, lo han referido todo hasta con sus menores detalles en la declaracion que han prestado ante el juzgado del crímen de Coquimbo.

Se dice que esos individuos se han venido desde Copiapó por tierra, haciendo robo de animales i de especies en diversos lugares. Se agrega tambien que un caballo de los robados está en una hacienda vecina a la Serena.—(*Coquimbo* del 25).

TALCAHUANO

Tiempo.—Desde unos cuatro dias a esta parte el tiempo ha estado revuelto i amenazando lluvia.

En varias partes de la República ha sucedido otro tanto. En Santiago, por ejemplo, hubo en la noche del 26 una tempestad de truenos i relámpagos. No faltó mas que el huracan para que la *fiesta* fuera completa.

Sin embargo, al dia siguiente la atmósfera amaneció despejada i calma completa.

Veraneantes.—Muchas familias con la entrada del mes de marzo principian a abandonar a Talcahuano para dirijirse a sus hogares.

Con este motivo ha decaido un poco la alegre animacion i movimiento que se notaba en dias atras.

Estafa.—Mucho han hablado algunos diarios de una estafa cometida casi simultáneamente en Chillan i Talcahuano.

Es el caso que un individuo se presentó al Molino que el señor Guillermo Wiker posee en el primero de los pueblos nombrados, con un boleto de avalúo por 144 sacos trigo depositados en la Estacion de Bulnes.

El señor Wiker no tuvo dificultad alguna para aceptar el negocio, e inmediatamente entregó al vendedor (que dijo llamarse Guillermo Nuñez) la suma de 600 pesos al contado en billetes de banco.

De la estacion de Talcahuano tambien se reclamaba con urjencia el contenido de otro boleto de avalúo de la misma procedencia, por 400 sacos del mismo artículo, sacos que jamas fueron depositados en la citada estacion de Bulnes.

Por datos que se nos han suministrado, sabemos que las casas que han sido sorprendidas en este puerto por el estafador Guillermo Nuñez, son las de los señores Williamson Balfour i C.ª i Duncan Fox i C.ª, adonde el citado individuo, diestramente vestido, se presentó con muestras del trigo i acompañando los respectivos boletos de avalúo, i recibiendo en cambio el valor respectivo, sin haber dado que sospechar en lo menor.

De todo esto se desprende que el tal Guillermo Nuñez es un buen pillo digno de presidio, i que aprovechando un momento de descuido se sustrajo los boletos que le proporcionaron los medios de echar a sus anchos bolsillos una no despreciable suma de dinero.

Mucho ojo, señores comerciantes, no vayamos a salir con que alguno de vosotros ha caido tambien en el garlito.

El jeneral Urrutia.—El lunes tuvimos entre nosotros al benemérito jeneral Urrutia con su salud casi ya completamente restablecida. El mismo dia se embarcó en el «Lautaro» para dirijirse a Valparaiso i de allí a la capital, formando al mismo tiempo parte de la comitiva de S. E.

Esos de la llegada de S. E.—El lúnes a las 8 i media S. E. visitó los trabajos del Dique acompañado de sus Ministros, presidente de la Cámara de Diputados señor Julio Zegers, intendente de la provincia señor Guillermo Matta, director jeneral de los Ferrocarriles señor Enrique Budge, injeniero en jefe del Dique señor Domingo V. Santa María, Gobernador Marítimo señor Constantino Bannen, gobernador departamental señor Enrique Larenas, comandante del buque Escuela señor Miguel Tejeda, coronel Ortúzar i varios oficiales de artillería.

Mr. Dussaud, con sus injenieros fueron a recibirlo a bordo.

S. E. visitó todos los trabajos i quedó muí complacido de la actividad con que se prosiguen. Todas las esplicaciones del caso las dió el injeniero señor Santa María.

Mr. Dussaud antes de que la comitiva se dirijiese a tierra, les obsequió una copa de champagne. En seguida S. E. visitó los grandes cañones, i momentos despues se dirijió abordo del «Lautaro» en donde se les esperaba con un espléndido almuerzo.

A la 1 i media P. M. del mismo dia S. E. i la comitiva oficial tomaron un tren especial que los condujo a Concepcion. Allí visitó el cuartel de artillería i la quinta Agrícola, imponiéndose de todas sus mas urjentes necesidades.

De esa ciudad el tren presidencial se dirijió a Penco, donde pasó a ver la refinería de azúcar. En ese puerto le esperaba el «Lautaro» para conducirlo a Tomé. Bajó a tierra en este último puerto con el objeto de visitar el depósito de paños de Bella Vista.

En la misma noche el «Lautaro» levó anclas para zarpar a Valparaiso, llevando a S. E. con toda la comitiva, despues de haber recorrido casi todas las provincias del sur.

No dudamos que todos los pueblos que han sido honrados con su visita esperimentaran pronto sus importantes mejoras en su modo de ser moral i material.

Así lo deseamos i lo esperamos nosotros.—(*Opinion* del 1.º).

Duncan Fox i Ca.—La respetable casa comercial de los señores Duncan Fox i Ca., ha sido estafada de la manera mas diplomática, solo digna de un pillo de profesion como se deja ver el autor.

E. Gatica B. es el sujeto, quien entró a negociar con la referida casa un boleto de avalúo del ferrocarril por la suma de 193 sacos trigo, cuyo boleto de la estacion de Bulnes, aparece firmado por el empleado correspondiente, quien ha sido víctima de suplantacion de firma por el tal Gatica.

Se dice que en Chillan tambien ha hecho igual negocio con un boleto de 240 sacos.

De la casa de los señores Duncan Fox i Ca. recibió Gatica la cantidad de 1,500 pesos i 2 fardos sacos vacíos que le mandaron a Trigal, donde dice tener un fundo.

Nos anticipamos a dar esta noticia para que el comercio no vuelva a sufrir petardos de la naturaleza indicada.

Trigo.—Existencia de trigo en las siguientes bodegas:

| | | |
|---|---|---|
| Bodega de José Bunster | 2,329 | sacos |
| Id. de Duncan Fox i Ca. | 561 | id. |
| Id. de Stalan Hnos. | 10,000 | id. |
| Id. de W. Balfour i Ca. | 20,000 | id. |
| Id. de J. B. Harriet | 100 | id. |
| Id. de Mackay i Ca. | 5,000 | id. |

Cargamentos.—Los siguientes buques son los que se encuentran cargando trigo:

Barca inglesa «Lima», para Liverpool, barca española «Alfredo», para el Perú, barca «Titania», «Dunerdall», «Rimac» i «Bello» para Liverpool.

W. Balfour i Ca.—Los señores Williamson Balfour i Ca. recibieron el año pasado en este puerto, la suma de 523,000 hectólitros de trigo; i esta misma casa ha recibido hasta la fecha, casi la misma cantidad que recibió en todo el año pasado.

Precios.—Los artículos que siguen son vendidos al precio siguiente:

Afrecho al precio de 11.80, 11.60, i 1 peso 30 centavos el saco; harina de cilindro puesto a bordo, 5 pesos 70 centavos el saco de 46 kilos; id. de piedra a 5 pesos 20 centavos el quintal; pasto apresado a 3 pesos 80 centavos el fardo; paja apresada a 1 peso 50 centavos el fardo; lana bruta blanca a 22 pesos el quintal; merino, 21.50, mestiza 21 i 14.50 la negra.—(*Imparcial* del 1.º).

COELEMU

Cosecha mala.—Se presenta el año para los agricultores.

La cosecha de trigo será pobre a causa de la prolongada sequía que se ha esperimentado, como no se tiene memoria en esta rejion; la chacarería dará el mismo triste resultado.

Otro tanto se puede decir de las viñas.

Estas poco cargadas i las uvas de los racimos pequeñas i desparramadas a guisa de racimos de ciruelo.

Agreguese a esta plaga la del *oidium*, que seca completamente el racimo mas hermoso, i se tendrá el cuadro completo de la desgracia.

Los hacendados se contentan en parte con la idea de que el precio del vino será mejor este año debido a la escasa produccion, i que esto les resarcirá en parte del poco provecho que han sacado de las sementeras.

En fin, es siempre consolador vivir de esperanzas, aunque estas «mantienen pero no engordan», como dice el proverbio antiguo.

—A propósito de la larga sequía que se esperimenta, nos decia un anciano que no tenia memoria de 70 inviernos encima, que él jamas habia oido conciertos nocturnos en la caja del rio Itata como se oyen todas las noches, i como le replicaramos qué conciertos eran esos, nos dijo con cierta risita jocosa:—Los conciertos de los sapos, pues, señor. ¿Que no oye todas las noches el canto de los sapos en el rio?

I es la verdad. Estos cantantes nocturnos han establecido el teatro de sus gratuitos conciertos en los canales, o en lo que es propiamente la caja del rio, de lo que no se tiene recuerdo haya sucedido antes.

El caudaloso rio Itata ha desaparecido como rio, i solo queda reducido a algunas cortaduras unas de otras, i sin ninguna comunicacion.

La falta de lluvias que hace años se esperimenta en esta rejion se atribuye al inconveniente arrasamiento de los bosques para plantar viñas, a pesar de la lei que reglamenta la materia i que nadie hace caso de ella, como sucede en nuestro pais.

La fiebre que se ha desarrollado en el departamento de Coelemu por los planteles de viña, raya en delirio i debe preocupar al gobierno i a los hombres que se interesan por el verdadero bienestar del pais.

Si hai una lei que reglamenta la corta de bosques ¿por qué no se hace respetar estrictamente a todo el mundo?

Es una tendencia ridícula de nosotros para el hacer leyes *teóricas en el papel* que siempre quedan burladas, sea por el favoritismo que todo lo corrompe, sea por la política que todo lo trastorna i relaja.

Los gobernadores de departamentos i sus *dóceres* los subdelegados rurales no hacen cumplir esta lei como otras, porque siempre tienen que tener gratos a los compadres, amigos i a los correlijionarios políticos para el tiempo de las votaciones.

Nosotros que no somos nada de esto de los gobernadores i subdelegados, damos la voz de alarma hácia los graves males que orijina i orijinará el arrasamiento de los bosques, antes que vengan las 7 plagas de Ejipto i nos lleven a todos a la *estrechez eterna*.—(Correspondencia a *El Imparcial* de Talcahuano).


**La Equitativa**

Necesito un ajente viajero

*JORJE BUSCHMANN*

92 Concepcion.

**Mantequilla de Puerto Montt**

Manteca de Valdivia

Por mayor i menor vende

93 *E. BOETTIGER.*

LA ESTACION

PERIÓDICO DE MODAS

*PARA SEÑORAS*

Edicion económica

Edicion de lujo

Ajente H. RETTIG.

Bazar Musical—Concepcion.

# Banco Internacional (Chile)

OFICINA EN CONCEPCION

PLAZA DE ARMAS—LOS PORTALES

Capital por acciones de $ 500—totalmente pagadas $ 5.000,000

El Banco Internacional (Chile) jira letras sobre Londres, Paris, Hamburgo, Italia (todas las ciudades), Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, La Serena, Quillota, Los Andes, San Felipe, Curicó, Talca, Chillan, Angol, Los Anjeles, Talcahuano i Traiguen.

Ademas, efectúa toda clase de operaciones bancarias.

7-24 ARTURO C. ROWLATT, Ajente.

# VINOS DE METRENQUIL

RIO ITATA

CARBENET De 1881 a 7 pesos cajon

BLANCO De 1883 a 9 pesos

PREMIADO EN TODAS LAS ESPOSICIONES

VINO BURDEOS, PEÑA AÑEJO

Para el uso de familias, a 30 pesos barril de 20 litros.

AJENTES

Campo i Grant — Andres Jackson

Bodegas de Lawrence i Co.

Esquina calle de Serrano i San Martin.

12-31

# FÁBRICA DE ENCERADOS

—LOTA—

Recomienda su Ropa Hecha para

MARINOS I MINEROS

Consistente en

Paletoes, Marfalanes i Ponchos

Todo de material sólido i tres veces aceitado.

La Marina Chilena usa desde años de esta ropa, lo que recomienda la solidez i duracion del trabajo.

H. G. KRUUSE.

Ajencia i depósito en Valparaiso — Karfath i Ca., Lund i Svenser.

Id id en Concepcion — Teodoro Saelzer.

Id id en Coronel — Taylor i Ca., Juan Muller

87

# PRENSA MARINONI

EN PERFECTO ESTADO

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Dimensiones del lecho: 100 - 75 centímetros

Se puede por consiguiente imprimir en ella un diario del formato del antiguo *SUR*.

La prensa tiene un juego completo de rodillos i algunos de repuesto; dos moldes para rodillos i dos pares ramas.

# E. PASCHEN I CA.

Teléfono núm. 31, calle de Chacabuco esquina de Rengo

CASILLA NÚM. 183

*CONCEPCION*

Avisámos al público que tenemos los siguientes vinos embotellados que ofrecemos [illegible] a los precios siguientes puestos a domicilio:

| | | |
|---|---|---|
| Vino Ventura | $ 6 | docena |
| „ Bella Vista | 5 | „ |
| „ Yoyagüe | 4.50 | „ |
| „ Huasquengua | 4 | |
| „ Moscatel | 6 | |
| „ Tinto asoleado | 6 | |
| „ Para familia | 3.50 | „ |

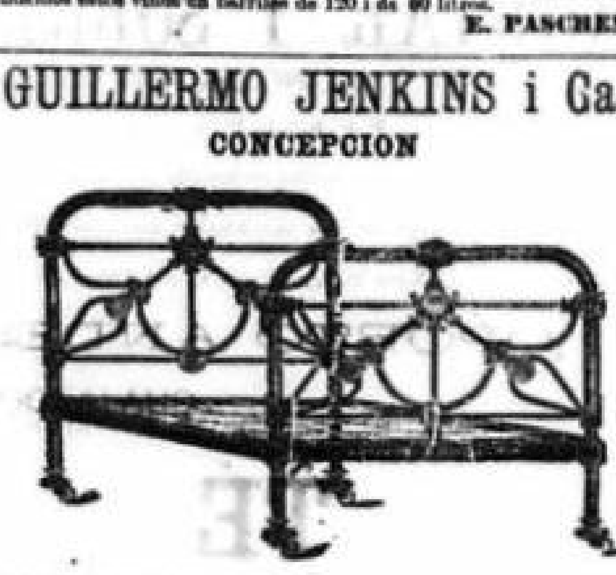
Devolviendo las botellas cuesta un peso ménos la docena.

Tambien vendemos estos vinos en barriles de 120 i de 60 litros.

5—10 E. PASCHEN I CA.

# GUILLERMO JENKINS i Ca.

CONCEPCION



Hemos recibido un surtido completo en catres de fierro i con bronce, papeles pintados, dibujos nuevos, cocinas económicas i estufas inglesas. Lámparas para gas i parafina, lugares de patente i varios otros artículos.

7-15 Guillermo Jenkins i Ca. Calle Comercio, núm. 49.

# CHAMPAÑA LEJÍTIMO

EG. I E. G. PERRIER

Chalons Sur Marne

Dulce i seco, botellas i medias botellas

Acaban de recibir

LAWRENCE I CA.

Este champaña es en nada inferior a la primera clase de Roederer i mui superior a todo.

12-31

# Banco de Valparaiso

FUNDADO EN 1856

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capital suscrito: 20,500 acciones de $ 800 cada una | | | $ 16.400,000 00 |
| Capital pagado: $ 300 por accion | | | $ 6.150,000 00 |
| Reservas | Fondo de reserva | $ 1.000,000 00 | |
| | Garantía de la Seccion Hipotecaria | 1.000,000 00 | |
| | Fondo para dividendos | 276,711 76 | $ 2.276,711 76 |
| | | | $ 8.426,711 76 |

OFICINAS

Valparaiso, Santiago, Pisagua, Iquique, Antofagasta, La Serena, Quillota, Curicó, San Felipe, Los Andes, Talca, Chillan, Concepcion, Los Anjeles, Angol, Traiguen, Talcahuano.

BANQUEROS EN EUROPA

Lóndres .......... The London and County Banking Company Limited

Paris .......... André Neuflize et Cie.

Hamburgo, Berlin, Bremen, Frankfort, Deutsche Bank.

MANUEL DE T. PINTO, Director Jerente

Oficina de CONCEPCION—J. T. Menchaca, ajente.

# H. HERBERT JONES I CA.

SUCESORES DE H. H. JONES

*Calle de Colo-Colo al lado del Hotel Aleman*

CONCEPCION

| | |
|---|---|
| Velas de composicion | Tornillos con golillas |
| Hilo para sacos | Fierro para techos |
| Clavos para lanchas | Sacos trigueros |
| Fata Coke i Charcoal | Hilachas para máquinas |
| Cuartas para carretas | Caballete |
| Fierro en barras | Clavos cortados i de alambre |
| Azarcon | Alambre para cercos |
| Pólvora para minas i para cazar | Baldes |
| Fierro en Planchas | Clavos para calzado |
| Aceite i pinturas | |
| Estufas | *Por lugar* |
| Valrios planos | Parafina |
| Sunchos | Aguarras |
| Zinc liso | I otros artículos. 4—1 |

Casilla 351—CALLE DE O'HIGGINS Núm. 32—Teléfono 21

# ENRIQUE L. BUNSTER M.

CONCEPCION

Ajente de la casa de *G. Schneider*.—Valparaiso

Vende por mayor: capas para caballos, frenos, arneses varias clases, jáquimas, morrales para caza, etc., etc.

VINOS

Ochagavia Batuco, Escorial, Panquehue i Santa Rosa. 8-3

COMPANIA DE SEGUROS

# LA CHILENA

*Contra Incendios i Riesgos Marítimos*

ESTABLECIDA EN 1853

AJENTES

12-31 Lawrence i Ca.

# GUBLER I COUSIÑO

FABRICA DE CERVEZA—SANTIAGO.

Recomendamos las siguientes marcas, por mayor i menor:

Doble — Baviera — Negra — Pilsoner — Lager — Malta

ÚNICOS AJENTES: KÖSTER I CA.

5-19 TELEFONO 205 CONCEPCION—COMERCIO, 66-a

# THE CHILE TELEPHONE CO. LMT.

Tiene en venta constantemente:

Campanillas, Botones, Indicadores i Baterías Eléctricas

Esta compañía se encarga para las instalaciones i composturas de toda clase de servicio eléctrico, a precios convencionales. Se dan presupuestos para estas instalaciones, ya sea dentro o fuera de la provincia.

A los señores hacendados ofrecemos construcciones de líneas telefónicas, arriendo de aparatos i todo lo concerniente al ramo, a precios módicos.

Todo trabajo es garantido.

Suscricion anual a esta Compañía en Concepcion i oficinas sucursales, dentro de los límites urbanos, 100 pesos; fuera de ellos precio convencional.

Suscricion anual, empleando sistema aparato Hunning 120 pesos al año.

El pago se hace por trimestres anticipados.

Todo pedido o reclamo debe hacerse a la oficina de Concepcion, Comercio 54 altos, Correo, casilla 24.

The Chile Telephone Co. Lmt. W. C. ALLEN.—Jerente. 12

# COMPAÑIAS DE SEGUROS

CONTRA

INCENDIOS I RIESGOS MARÍTIMOS

BRITISH FOREIGN, contra riesgos marítimos

QUEEN, LANCASHIRE — Contra incendio

Los que suscriben han recibido amplios poderes para contratar riesgos i emitir pólizas de estas compañías en esta plaza

*Duncan Fox y Ca.* 7—29

LINEA

# Inglesa de Vapores

LAMPORT & HOLT

SALIDA QUINCENAL

Liverpool, Hamburgo i Amberes

Reciben carga para Europa i todos los puertos de la costa.

Para fletes véanse con

*Duncan Fox y Ca.*

7—2

# WEIR i Co.

IMPORTADORES

Ofrecen por mayor i menor

*CHAMPAÑA* Pommery i Greno, id Roederer, id Henry Frères.

TÉES DE LA NUEVA COSECHA 1892,1893

Marca Estrella Colorada

TÉ superior en paquetes de 1, media, i un cuarto libra.

Id para familia id id id id

Id imperial id id id id

Por cantidades de 28 libras para arriba, hai condiciones especiales.

Especialidades en comestibles i licores.

Aceite Betus; Sal en frascos; Galletas Huntley i Palmer tres diferentes clases; Choros en conserva; Choritos id; Robalos id

Oporto Gold Pearl; Id blanco (White); Id London Club; Coñac Bisquit Dubouche; Id Jules Robin; Whisky escoses; Id irlandes

4-15 ALMACEN DE TE.

# PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

COMPAÑIA INGLESA DE VAPORES

SALIDA DE VAPORES PARA VALPARAISO

El vapor *Coquimbo* saldrá para Valparaiso desde Coronel el 8 o 9 i 24 de cada mes; desde Talcahuano el 9 o 10 i 25 de cada mes.

SALIDA DE VAPORES PARA PUERTO MONTT E INTERMEDIOS

El vapor *Coquimbo* saldrá para Puerto Montt e intermedios desde Talcahuano el 16, 31 1.º de cada mes; desde Coronel, el 17 i 1.º de cada mes.

SALIDA DE VAPORES PARA EUROPA

El vapor *Lusitania* saldrá desde Coronel para Europa el 28 de Febrero.

Por mas pormenores véanse con los ajentes siguientes:

En Concepcion, señores Williamson Balfour i Ca.

En Talcahuano, señores Toro i Martinez

En Coronel, señor A. J. Franklin

7—17

ATKINSON'S WHITE ROSE

ATKINSON'S AGUA DE COLONIA

J. & E. ATKINSON, 24, Old Bond Street, Lóndres.

ASMA

Por mayor: Fumouze ESPIC, Paris.

Las VERDADERAS AGUAS de VICHY

CELESTINS, GRANDE-GRILLE, HOPITAL, HAUTERIVE

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS I DROGUERIAS

LOMBRIZ SOLITARIA

GLÓBULOS SECRETAN

¡CURA PARA TODOS!

UNGUENTO HOLLOWAY

es un remédio infalible para los males de piernas, mal de pechos, viejas heridas, llagas, úlceras y es famoso para la Gota y el Reumatismo. Por los males De Pecho, Llagas en la Garganta, Bronquitis, Tos y Resfriados, hinchazon de las glándulas y para todas las enfermedades de la piel así como tambien para los miembros contraidos y rigidos en las junturas de los huesos obra como por encanto.

Se Manufacturan solamente en el Establecimiento de Tomas Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, LÓNDRES (ántes 533, OXFORD STREET).

ESTREÑIMIENTO

curado con los Verdaderos

Polvos Laxativos de Vichy del Dr SOULIGOUX

Laxativo de sabor agradable, facil de tomar.

PARIS, AVENUE VICTORIA, 6, Y EN LAS FARMACIAS

FARINE LACTÉE NESTLE

(Harina Lactea Nestlé)

ALIMENTO COMPLETO PARA LOS NIÑITOS

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

CURACION DE LA TISIS, DE LAS ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LAS VIAS RESPIRATORIAS

CAPSULAS BLANDAS DE BOUDGRAUD

CREOSOTA VERDADERA

con alquitran de Noruega y de ACEITE de HIGADO de BACALAO PURO

BOURGEAUD, Farmaco de 1ª clase, PARIS, 20, CALLE RAMBUTEAU.

Depositarios: D. MOURGUES. — TEICHMANN y Cª. — Emilio EISELE.

**Alcaldia Municipal**

La Alcaldía Municipal ha acordado pedir propuestas para la provision de trescientos quintales de afrecho para forraje de las mulas de la policía de aseo.

Las propuestas se abrirán en la Secretaría de la Alcaldía el miércoles 15 de marzo próximo a la 1 P. M.—*El Secretario*.

Concepcion, 20 de febrero de 1893. 96

*Falta de Fuerzas, Dispepsias, Anemia, Calenturas, &c.*

QUINA-LAROCHE

PREMIO DE 16,600 FRANCOS — SEIS MEDALLAS DE ORO

PARIS, 22, rue Drouot. Y en todas las Farmacias.


FOLLETIN 47

# ZOE CHIEN-CHIEN

POR

**A. MATTHEY.**

LXII

EL CONDE ESPLICA CÓMO CONOCIÓ A DELFINA

El conde de Orsan tenia en su poder uno de los estremos del hilo salvador que debia facilitarle la salida del laberinto.

La situacion se presentaba clara i despejada.

O él, o el duque de Villepreux.

O el marido, o el padre.

No habia mas defensa: solo uno de los dos podia haber cometido el crímen.

¡No existian pruebas contra el marido; i si pudo nacer alguna sospecha, ésta se desvaneceria ante la acojida cariñosa dispensada al hijo perdido!

Si hubiese asesinado a su primera esposa para librarse de ese modo de un pasado abrumador, no habria recibido a su hijo con tanto cariño.

Solo a fuerza de aparente franqueza i finjida espansion, de querer enterar a Renato sin ninguna reticencia en todo lo que ocurria durante los años trascurridos desde que se separó de su esposa, podia el conde quedar limpio de toda sospecha i hacer que éstas recayesen sobre su padre político, que no podria ocultar el odio que manifestó siempre a Ana Deseada.

¿No era fácil dar mil pruebas de la existencia de aquel odio implacable desde el instante en que Penhoel se decidiese a revelar el secreto de su primer matrimonio?

¿Podia presentarse nada mas verosímil i lójico que el duque de Villepreux asesinando a la señora de Penhoel para aniquilar en ella la última gota de la sangre adúltera, para despojar a sus nietos, que ante la lei lo eran indudablemente, de todo medio de recobrar su nombre, de ocupar su lugar en la familia haciendo un llamamiento a un parentesco que le repugnaba, que rechazaba i que solo existia en virtud de una ficcion legal nacida de un artículo del códice?

—¡Encontré lo que me convenia! se dijo mui alegre el conde de Orsan.

I contó a Renato, que quedó aniquilado ante la evidencia, toda esa larga i tristísima historia de Ana Deseada de Villepreux, cuyos detalles conocemos por haber leido por cima del hombro de Zoe en el manuscrito que ésta quitó al conde despues de haber emborrachado i narcotizado al vizconde Federico.

—Ahora ya sabes lo que es ese hombre, dijo el conde al terminar su relato. ¡Cuánto hizo sufrir a tu pobre madre, primero siendo niña, mas tarde como jóven i despues siendo esposa i madre!

¡Tambien me hizo sufrir a mí con un refinamiento increible de crueldad, calculando de antemano donde habia de herir para que el daño fuese mayor i mas acerbo el dolor que desgarró nuestros corazones.

¿Comprendes lo que esperimenté al conocer la horrible verdad en que se fundaba su odio tan feroz i la habilidad aterradora con que preparó su venganza, que nos hirió a los dos en el momento preciso en que el porvenir se abria ante nosotros risueño con todos los goces del amor i de la riqueza?

¡Bandido infame! Cuando cojió los valores, que representaban mas de tres millones, toda nuestra fortuna, i los arrojó a la lumbre; cuando los vi retorcerse, ennegrecerse, quemarse i volverse ceniza, ¡oh! me pareció que me arrancaban el corazon del pecho i que chorreando sangre lo arrojaban tambien en medio de las llamas.

Al hablar de este modo i evocar el recuerdo de aquella escena, jamas olvidada i siempre tan presente a sus ojos como el primer dia, el conde clavó sus uñas en el pecho, sus negras pupilas se iluminaron con siniestro fulgor i a sus labios descoloridos asomó sanguinolenta espuma.

En aquel momento hablaba con toda sinceridad i cuanto decia era cierto. Nada mas sincero que su odio profundo i su sed de venganza.

—¡Pobre padre! murmuró Renato, arrastrado por tan apasionado acento, deslumbrado por aquella rabia feroz que subyugaba i atraia, i de que estaba a punto de participar.

—¿Comprendes, hijo mio, preguntó Penhoel, los tormentos de esa situacion trájica i a la vez ridícula que nos convertia en verdaderos mártires, que no podiamos dar a conocer a nadie, pues nos estaba prohibido hasta el consuelo de desahogar nuestra pena en el seno de la amistad? ¡Nos moríamos de hambre, i pasábamos por millonarios! ¡Vernos precisados a ocultar nuestra existencia como dos ladrones, cuando en realidad éramos los robados!... ¡Como dos culpables, siendo las víctimas!

Daba miedo contemplar al conde dando vueltas por su despacho, hablando i jesticulando como un loco, con miradas i rujidos propios de una fiera enjaulada.

Renato empezó a mirarle con algun temor e inquietud, porque el conde de Orsan, dominado por aquella esplosion de furor, dejó caer su careta i pasó al descubierto la horrible dureza de su carácter que ocultaba siempre bajo la hipócrita falsedad de la cortesía, propia del hombre de buena sociedad.

En aquel instante aparecia ante Renato el breton de Penhoel sin que nada velase u ocultase el fondo de su carácter violento i negativo.

Vió a tiempo la mirada de su hijo, comprendió lo que significaba i cambió de fisonomía.

A la sazon, lo mas natural era hablar de Ana Deseada, i así lo hizo.

—En lo que te acabo de contar, verás las razones en que se fundó tu desgraciada madre para cambiar de nombre, tomando el de la viuda Moriset, que engañó a todo el mundo, que estravió e hizo inútiles todas las pesquisas, haciéndome creer desde hace diez i seis años que estaba viudo i que habian muerto los hijos de mi primer matrimonio. ¡Ah! ¡Qué bien borró sus huellas! Ya has visto por tí mismo, i numerosas pruebas adquiriste de lo difícil que ha sido reconstituir tu verdadera personalidad... Eso era tan difícil que cuando viniste a verme, dominado por la indignacion i amenazador...

Renato hizo un movimiento.

—Sí, sí, amenazador, insistió el conde. Pues bien, si entonces hubiese querido negarte i decirte: «¡No os conozco! Probadme que la señora Penhoel i la señora Moriset son una misma persona...» ¿No habria podido hacerlo?

Renato inclinó la cabeza.

¡El conde tenia razon!

—Encontraste el camino de mi corazon... mis entrañas se conmovieron al oir tu voz, i la alegría que esperimenté me hizo comprender que ante mí se hallaba mi hijo... ¡I esto prueba mi inocencia.

Estas últimas palabras eran poco oportunas i dichas fuera de tiempo.

Renato se hallaba, empero, demasiado preocupado con el inesperado cambio que ocurrió en su vida para que se fijase en aquel detalle que tenia capital importancia, pues era una defensa anticipada que nadie habia pedido.

—Sí, tu madre se ocultó con cuidado, ¿por qué? Porque tenia miedo del duque de Villepreux, al que creia capaz de matarla, i porque al llegar a sus oidos la noticia de mi muerte se dijo: «Quedo sola en el mundo con dos niños de corta edad, i el duque querrá librarse de nosotros para quitarse de estorbos de una vez.» I tenia razon. I de esta manera, huyendo de su padre, porque lo es legalmente, desapareció, i no le pude encontrar. ¡I a eso se debe el que vosotros tres que debiais haber tenido millones, hayais tenido que vivir en la mayor miseria i rodeados de privaciones!

—¡Sí, lo comprendo todo! contestó convencido Renato. ¡Pobre madre!

—Ahora, dijo el conde de Orsan viendo que el terreno estaba bien preparado, ¿qué me sucedió, que todos me creyeron muerto? ¿A qué se debe que me haya casado por segunda vez?

Renato levantó la cabeza i redobló su atencion.

—Pues una cosa mui sencilla, prosiguió diciendo el conde. En Crimea, o mejor dicho, durante la travesía, trabé íntima amistad con un oficial de mi rejimiento, de mi misma edad i grado, i que hasta se me parecia algo. Durante las primeras semanas i casi siempre procurábamos vivir juntos. Se llamaba Ancey i era breton como yo.

Un dia que yo me hallaba en la vanguardia i él en el campamento, llegó el sarjento-cartero con la correspondencia de Francia, entre la que habia una carta de tu madre dirijida a mí, i Ancey sabia con cuánta impaciencia la esperaba yo.

El cartero, que conocia nuestra íntima amistad, se la entregó para que me la llevase. Ancey, deseoso de complacerme, la cojió i echó a correr hácia las avanzadas.

En el momento en que Ancey llegaba a éstas, todo el mundo se puso a las armas a causa de una gran alarma. Una division del ejército ruso Sebastopol no estaba aun bloqueado i no lo estuvo hasta pasados algunos dias) cayó brusca e inesperadamente sobre nosotros, trabando un combate sangriento i sin cuartel.

Los franceses no éramos los mas fuertes i llevábamos la peor parte; al empezar el combate caí herido, rodé por tierra i perdí el conocimiento.

Al pobre Ancey, que no habia logrado llegar hasta donde yo estaba, le llevó la cabeza una granada que reventó a su lado.

Los rusos se apoderaron de nuestras posiciones, que no volvimos a ocupar hasta el dia siguiente.

Al recojer a los muertos encontraron en el bolsillo de Ancey la carta que me dirijia mi esposa i cuyo sobre llevaba mi nombre.

La herida que recibió le dejó en un estado tal que era imposible reconocerle; en cuanto a mí, al pasar lista a mi compañía, vieron que tal taba a ella, i como se sabia que habia tomado parte en el combate al mismo tiempo que Ancey, a éste le dieron por desaparecido i a mí por muerto.

Miéntras tanto, un cirujano empleado al servicio del ejército ruso, que andaba recorriendo el campo, vió que vivia i mandó que me llevasen a las ambulancias. De ese modo cuando recobré el conocimiento vi que era prisionero de guerra de los rusos.

El conde se espresaba con la seguridad de un hombre que dice la verdad, i cuanto relataba a la sazon era exactísimo.

Renato hubiera podido averiguarlo de haberse dirijido desde luego al ministerio de la guerra, pero no lo hizo creyendo que no le comunicarian nada nuevo.

El conde prosiguió:

Mi herida era grave, pero no mortal, i algunos dias despues de la escaramuza nos internaron al centro de la Rusia, i las fatigas i las privaciones enconaron la herida.

Tenia una herida en el hombro izquierdo, en el que una bala me fracturó la clavícula i llegué casi moribundo a Kiefenew. No me pudieron llevar mas lejos, i mientras los demas prisioneros i los otros heridos menos graves seguian internándose hácia el norte, me alojaron en una casa particular, pues el hospital estaba lleno. El dueño de la casa era el señor de Pierrepoints, que vivia allí; Delfina, su hija menor.

Renato miró a su padre.

—Sí, con ella me casé, pero mucho mas adelante. Esta fué mi falta. Ignoraba que cometia casi un crímen, añadió el conde con sentimiento.

I al hablar así se consideraba seguro del éxito, pues al recobrar su dominio sobre sí mismo, recobró tambien sus dotes admirables de comediante, i podia desplegar todos sus medios de seduccion.